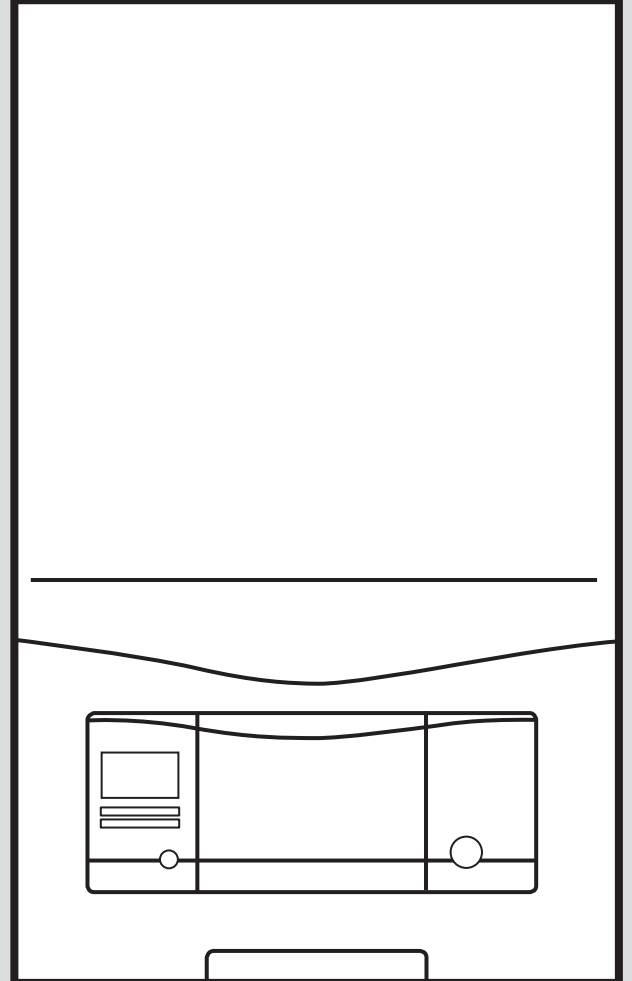




## ecoTEC pro

VUW TR 236/5-3  
VUW TR 286/5-3



# Montaj ve bakım kılavuzu

## İçindekiler

|          |                                                                                 |           |                    |                                                                                 |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Emniyet</b> .....                                                            | <b>3</b>  | <b>8</b>           | <b>Isıtma sistemine uyarılama</b> .....                                         | <b>17</b> |
| 1.1      | İşlemle ilgili uyarı bilgileri .....                                            | 3         | 8.1                | Servis teşhis kodlarını çağırma .....                                           | 17        |
| 1.2      | Amacına uygun kullanım .....                                                    | 3         | 8.2                | Brülör kapatma süresi .....                                                     | 17        |
| 1.3      | Genel emniyet uyarıları .....                                                   | 3         | 8.3                | Bakım aralığının ayarlanması .....                                              | 18        |
| 1.4      | Yönetmelikler (direktifler, kanunlar, standartlar) ....                         | 5         | 8.4                | Pompa gücünün ayarlanması .....                                                 | 18        |
| <b>2</b> | <b>Doküman ile ilgili uyarılar</b> .....                                        | <b>6</b>  | 8.5                | Baypas vanasının ayarlanması .....                                              | 18        |
| 2.1      | Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması .....                       | 6         | 8.6                | Güneş enerjisi sistemi takviye ısıtma ayarı .....                               | 19        |
| 2.2      | Dokümanların saklanması .....                                                   | 6         | 8.7                | Ürünü son kullanıcıya teslim etme .....                                         | 19        |
| 2.3      | Kılavuzun geçerliliği .....                                                     | 6         | <b>9</b>           | <b>Arıza giderme</b> .....                                                      | <b>19</b> |
| <b>3</b> | <b>Ürünün tanımı</b> .....                                                      | <b>6</b>  | 9.1                | Servis mesajlarının kontrol edilmesi .....                                      | 19        |
| 3.1      | Ürün yapısı .....                                                               | 6         | 9.2                | Arızanın giderilmesi .....                                                      | 19        |
| 3.2      | Cihaz tip etiketi üzerindeki bilgiler .....                                     | 6         | 9.3                | Arıza hafızasının çağırılması ve silinmesi .....                                | 19        |
| 3.3      | Seri numarası .....                                                             | 6         | 9.4                | Parametrenin fabrika ayarına geri alınması .....                                | 19        |
| <b>4</b> | <b>Montaj</b> .....                                                             | <b>7</b>  | 9.5                | Tamirin hazırlanması .....                                                      | 19        |
| 4.1      | Ürünün ambalajından çıkarılması .....                                           | 7         | 9.6                | Arızalı parçaların değiştirilmesi .....                                         | 19        |
| 4.2      | Teslimat kapsamının kontrolü .....                                              | 7         | 9.7                | Tamiri tamamlama .....                                                          | 21        |
| 4.3      | Ölçüler .....                                                                   | 7         | <b>10</b>          | <b>Kontrol ve bakım</b> .....                                                   | <b>21</b> |
| 4.4      | Minimum mesafeler .....                                                         | 8         | 10.1               | Termo kompakt modülün sökülmesi .....                                           | 22        |
| 4.5      | Montaj şablonu kullanımı .....                                                  | 8         | 10.2               | Eşanjörün temizlenmesi .....                                                    | 22        |
| 4.6      | Ürünün duvara montajı .....                                                     | 8         | 10.3               | Brülörün kontrol edilmesi .....                                                 | 23        |
| 4.7      | Ön kapağın sökülmesi .....                                                      | 8         | 10.4               | Yoğuşma suyu sifonunun temizlenmesi .....                                       | 23        |
| 4.8      | Yan panelin sökülmesi .....                                                     | 9         | 10.5               | Soğuk su girişindeki süzgecin temizlenmesi .....                                | 23        |
| <b>5</b> | <b>Kurulum</b> .....                                                            | <b>9</b>  | 10.6               | Termo kompakt modülün montajı .....                                             | 23        |
| 5.1      | Montaj gereksinimleri .....                                                     | 10        | 10.7               | Ürünün boşaltılması .....                                                       | 24        |
| 5.2      | Gaz bağlantısının yapılması .....                                               | 10        | 10.8               | Dahili genleşme deposu ön basıncının kontrol edilmesi .....                     | 24        |
| 5.3      | Soğuk ve sıcak su bağlantısının montajı .....                                   | 10        | 10.9               | Kontrol ve bakım çalışmalarının tamamlanması .....                              | 24        |
| 5.4      | Kalorifer gidiş suyu hattının ve kalorifer dönüş suyu hattının bağlanması ..... | 10        | 10.10              | Ürünün sızdırmazlık bakımından kontrol edilmesi .....                           | 24        |
| 5.5      | Yoğuşma suyu hattının bağlantısı .....                                          | 10        | <b>11</b>          | <b>Ürünün devre dışı bırakılması</b> .....                                      | <b>24</b> |
| 5.6      | Tahliye borusunun emniyet ventiline montajı .....                               | 11        | 11.1               | Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma .....                                    | 24        |
| 5.7      | Atık gaz tesisatı .....                                                         | 11        | 11.2               | Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması .....                                | 24        |
| 5.8      | Elektrik kurulumu .....                                                         | 12        | <b>12</b>          | <b>Ambalaj atıklarının yok edilmesi</b> .....                                   | <b>24</b> |
| <b>6</b> | <b>Kullanım</b> .....                                                           | <b>13</b> | <b>13</b>          | <b>Müşteri hizmetleri</b> .....                                                 | <b>24</b> |
| 6.1      | Kullanım konsepti .....                                                         | 13        | <b>Ek</b> .....    | <b>25</b>                                                                       |           |
| 6.2      | Uzman seviyesine genel bakış .....                                              | 13        | <b>A</b>           | <b>Servis teşhis kodları – Genel bakış</b> .....                                | <b>25</b> |
| 6.3      | Uzman seviyesinin açılması .....                                                | 14        | <b>B</b>           | <b>Durum kodları – Genel bakış</b> .....                                        | <b>28</b> |
| 6.4      | Live monitor (durum kodları) .....                                              | 14        | <b>C</b>           | <b>Arıza kodları – Genel bakış</b> .....                                        | <b>30</b> |
| 6.5      | Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması .....                                    | 14        | <b>D</b>           | <b>Kontrol programları – Genel bakış</b> .....                                  | <b>31</b> |
| <b>7</b> | <b>Devreye alma</b> .....                                                       | <b>14</b> | <b>E</b>           | <b>Devre bağlantı şemaları</b> .....                                            | <b>32</b> |
| 7.1      | Ürünün açılması ve kapatılması .....                                            | 14        | E.1                | Kablo bağlantı şeması, Entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün ..... | 32        |
| 7.2      | Test programlarının kullanılması .....                                          | 14        | <b>F</b>           | <b>Kontrol ve bakım çalışmaları</b> .....                                       | <b>33</b> |
| 7.3      | Isıtma suyunun/dolum ve takviye suyunun kontrol edilmesi ve hazırlanması .....  | 14        | <b>G</b>           | <b>Teknik veriler</b> .....                                                     | <b>33</b> |
| 7.4      | Düşük su basıncının önlenmesi .....                                             | 15        | <b>Dizin</b> ..... | <b>36</b>                                                                       |           |
| 7.5      | Isıtma sisteminin doldurulması .....                                            | 15        |                    |                                                                                 |           |
| 7.6      | Isıtma sisteminin havasının alınması .....                                      | 16        |                    |                                                                                 |           |
| 7.7      | Kullanım suyu sisteminin doldurulması ve havasının alınması .....               | 16        |                    |                                                                                 |           |

# 1 Emniyet

## 1.1 İşlemle ilgili uyarı bilgileri

### İşlemle ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması

İşlemle ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

#### Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



##### **Tehlike!**

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



##### **Tehlike!**

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



##### **Uyarı!**

Hafif yaralanma tehlikesi



##### **Dikkat!**

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

## 1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, kapalı ısıtma sistemlerine ve sıcak su hazırlamasına yönelik ısıtma cihazı olarak öngörülmüştür.

Cihazın tasarımına bağlı olarak, bu kılavuzda bahsedilen ürünler sadece ilgili dokümanlarda belirtilen yanma havası/atık gaz akım borusu aksesuarlarıyla monte edilmeli ve çalıştırılmalıdır.

Ürünün araç içerisinde kullanımı, örn. karavanlar, amacına uygun değildir. Sürekli bir yere bağlı olan sabit birimler araç değildir (yani sabit montaj).

Amacına uygun kullanım için:

- Ürün ve sistemin diğer bileşenleri ile birlikte verilen kullanım, montaj ve bakım kılavuzlarının dikkate alınması
- Ürün ve sistemin montaj kurallarına göre kurulumu ve montajı
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesi de gereklidir.

Amacına uygun kullanım ayrıca IP koduna uygun kurulumu da kapsamaktadır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

### **Dikkat!**

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

## 1.3 Genel emniyet uyarıları

### 1.3.1 Yetersiz nitelik nedeniyle tehlike

Aşağıdaki çalışmalar sadece yetkili servisler tarafından yapılmalıdır:

- Montaj
  - Sökme
  - Kurulum
  - Devreye alma
  - Kontrol ve bakım
  - Tamir
  - Ürünün devre dışı bırakılması
- Güncel teknoloji seviyesine uygun hareket edin.

### 1.3.2 Fazla ürün ağırlığı nedeniyle yaralanma tehlikesi

- Ürünü en az iki kişiyle taşıyın.

### 1.3.3 Gaz kaçağı nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalarda doğal gaz kokusunda:

- Gaz kokusu olan mekanlarda bulunmayın.
- Mümkünse kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- Açık alevden kaçının (örn. çakmak, kibrit).
- Sigara içmeyin.
- Binada bulunan elektrik şalterlerini, soketleri, zilleri, telefonu ve diğer iletişim sistemlerini kullanmayın.
- Gaz sayacı kapatma düzeneğini veya ana kapatma düzeneğini kapatın.
- Mümkünse üründeki gaz kesme vanasını kapatın.
- Diğer bina sakinlerini uyarın.
- Hemen binayı terk edin ve diğer kişilerin girmesini önleyin.
- Binayı terk eder etmez polisi ve itfaiyeyi arayın.
- Gaz şirketinin acil durum birimini evin dışındaki bir telefondan haberdar edin.



### 1.3.4 Tıkanmış veya sızdıran atık gaz yolları nedeniyle ölüm tehlikesi

Montaj hataları, hasar, yanlış işlem, uygun olmayan montaj yeri veya benzeri nedenlerle atık gaz kaçacağı olabilir ve zehirlenmeye yol açabilir.

Binalardaki atık gaz kokusunda:

- Erişebileceğiniz tüm kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- Ürünü kapatın.
- Üründeki atık gaz yollarını ve atık gaz hatlarını kontrol edin.

### 1.3.5 Çıkan sıcak atık gazlar nedeniyle zehirlenme ve yanma tehlikesi

- Ürünü sadece yanma havası/atık gaz akım borusu tam monte edilmiş olarak çalıştırın.
- Ürünü – kısa süreli kontrol amaçları dışında – sadece monte edilmiş ve kapalı ön kapak ile çalıştırın.

### 1.3.6 Patlayıcı veya tutuşabilen maddeler nedeniyle yaşam tehlikesi

- Ürünü, patlayıcı ve yanıcı maddeler bulunan yerlerde (örn. benzin, kağıt, boya) kullanmayın.

### 1.3.7 Dolap gibi kaplamalar nedeniyle ölüm tehlikesi

Dolap gibi bir kaplama, ortam havasına bağlı çalıştırılan bir üründe tehlikeli durumlara yol açabilir.

- Ürünün yeterince yanma havası ile beslenmesine dikkat edin.

### 1.3.8 Yetersiz yanma havası girişi nedeniyle zehirlenme tehlikesi

**Koşul:** Ortam havasına bağımlı işletim

- Havalandırma gereksinimlerine uygun olarak ürünün montaj odasına sürekli ve yeterli hava girişi sağlayın.

### 1.3.9 Güvenlik tertibatlarının eksik olması nedeniyle ölüm tehlikesi

Bu kılavuzda yer alan şemalar, usulüne uygun kurulum için gerekli tüm güvenlik tertibatlarını içermemektedir.

- Sistem için gerekli güvenlik tertibatlarını monte edin.

- Geçerli ulusal ve uluslararası yasaları, standartları ve yönetmelikleri dikkate alın.

### 1.3.10 Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi

Gerilim taşıyan bileşenlere dokunursanız, elektrik çarpmasından dolayı ölüm tehlikesi söz konusudur.

Üründe çalışmaya başlamadan önce:

- Elektrik fişini çekin.
- Veya tüm elektrik beslemesini kapatarak ürünü yüksüz konuma getirin (en az 3 mm kontak açıklığı olan elektrik ayırma donanımı üzerinden, örn. sigorta veya devre koruma şalteri).
- Tekrar çalıştırmaya karşı emniyete alın.
- Kondansatörler boşalana kadar en az 3 dakika bekleyin.
- Gerilim olmamasını kontrol edin.

### 1.3.11 Sıcak parçalar nedeniyle yanma veya haşlanma tehlikesi

- Ancak bu parçalar soğuduktan sonra çalışmaya başlayın.

### 1.3.12 Atık gaz sızıntısı nedeniyle ölüm tehlikesi

Ürünü boş yoğunlaşma suyu sifonu ile çalıştırırsanız, ortam havasına atık gaz sızabilir.

- Yoğuşma suyu sifonunun, ürün işletimi için daima dolu olmasını sağlayın.

### 1.3.13 Uygun olmayan alet nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- Uygun bir alet kullanın.

### 1.3.14 Donma sonucu maddi hasar tehlikesi

- Ürünü donma tehlikesi bulunan mekanlara monte etmeyin.

### 1.3.15 Uygun olmayan yanma ve ortam havası nedeniyle korozyon hasarı tehlikesi

Spreyler, çözücü maddeler, klor içeren temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcı maddeler, amonyak bileşikler, tozlar vb. üründe ve atık gaz çıkış borusunda korozyona yol açabilir.

- Yanma havası beslemesinin flor, klor, kültür, toz vs. içermemesini sağlayın.





- ▶ Montaj yerinde kimyasal madde olmamasını sağlayın.
- ▶ Ürünü kuaför salonlarında, boya veya marangoz atölyelerinde, temizlik işletmelerinde vb. kullanmak istiyorsanız, teknik açıdan kimyasal madde bulunmayan ortam havasının sağlandığı ayrı bir montaj odası seçin.
- ▶ Yanma havası, önceden sıvı yakıtlı kazanlar veya bacanın kurumlanmasına neden olan diğer ısıtma cihazları için kullanılan bacalardan sağlanmamalıdır.

#### **1.4 Yönetmelikler (direktifler, kanunlar, standartlar)**

- ▶ Ulusal yönetmelikleri, standartları, direktifleri, düzenlemeleri ve kanunları dikkate alın.



## 2 Doküman ile ilgili uyarılar

### 2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm işletme ve montaj kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

### 2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri kullanıcıya teslim edin.

### 2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

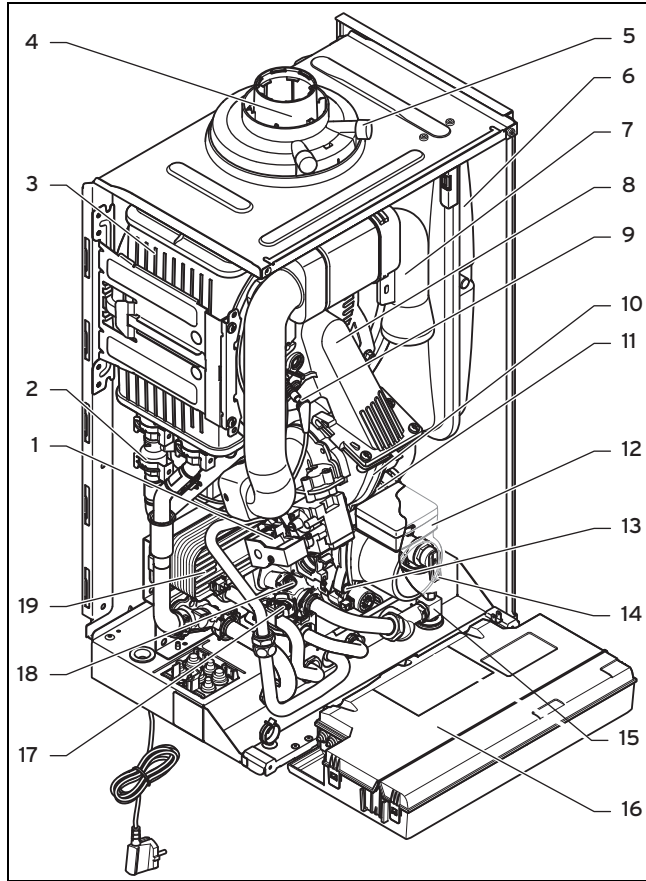
#### Ürün - Ürün numarası

|                |            |
|----------------|------------|
| VUW TR 236/5-3 | 0010020332 |
| VUW TR 286/5-3 | 0010020333 |

## 3 Ürünün tanımı

### 3.1 Ürün yapısı

#### 3.1.1 Fonksiyon elemanları, Entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün



|   |                                                 |    |                     |
|---|-------------------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Gaz armatürü                                    | 6  | Genleşme deposu     |
| 2 | Su basınç sensörü                               | 7  | Hava emme borusu    |
| 3 | Eşanjör                                         | 8  | Termo kompakt modül |
| 4 | Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusu için bağlantı | 9  | Ateşleme elektrodu  |
| 5 | Atık gaz ölçüm müşiri                           | 10 | Fan                 |
|   |                                                 | 11 | Hava purjörü        |

|    |                   |    |                             |
|----|-------------------|----|-----------------------------|
| 12 | Dahili pompa      | 16 | Elektronik kutusu           |
| 13 | Üç yollu vana     | 17 | Aqua sensör (kullanım suyu) |
| 14 | Emniyet ventili   | 18 | Baypas vanası               |
| 15 | Doldurma düzeneği | 19 | İkincil eşanjör             |

### 3.2 Cihaz tip etiketi üzerindeki bilgiler

Tip etiketi ürünün alt tarafında yer almaktadır.

| Tip etiketi üzerindeki bilgiler | Anlamı                                                                            |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Kılavuzu okuyun!                                                                  |
| VUW...                          | Kullanım suyu hazırlama ve ısıtma için Vaillant duvar tipi kombi ve ısıtma cihazı |
| ..6/5-3                         | Güç, üst ısı değeri/ürün nesli donanımı                                           |
| ecoTEC pro                      | Ürün tanımı                                                                       |
| 2H, G20 - 20 mbar (2,0 kPa)     | Fabrikasyon gaz cinsi ve gaz bağlantı basıncı                                     |
| hh/yyyy                         | Üretim tarihi: Hafta/yıl                                                          |
| Kat.                            | İzin verilen gaz kategorileri                                                     |
| Tip                             | İzin verilen atık gaz bağlantı şekilleri                                          |
| PMS                             | Isıtma devresi çalışma basıncı                                                    |
| PMW                             | Sıcak kullanma suyu devresi çalışma basıncı                                       |
| T <sub>maks.</sub>              | Maks. gidiş sıcaklığı                                                             |
| ED 92/42                        | Güncel verimlilik yönetmeliği 4* ile yerine getiriliyor                           |
| V Hz                            | Şebeke gerilimi ve şebeke frekansı                                                |
| W                               | Maks. elektrik tüketimi                                                           |
| IP                              | Koruma türü                                                                       |
|                                 | Isıtma konumu                                                                     |
|                                 | Sıcak su hazırlama                                                                |
| P                               | Anma ısı güç aralığı                                                              |
| Q                               | Anma ısı yük                                                                      |
| D                               | Kullanım suyu debisi                                                              |
|                                 | Barkod, seri numaralı, 7. ila 16. rakamlar arası = Ürün numarası                  |



#### Bilgi

Ürünün, montaj yerindeki gaz cinsine uygun olduğundan emin olun.

### 3.3 Seri numarası

Seri numarasını, ön kaplamanın arkasındaki plastik etikette veya ürünün alt tarafındaki cihaz tip etiketinde bulabilirsiniz.

## 4 Montaj

### 4.1 Ürünün ambalajından çıkarılması

1. Ürünü karton ambalajından çıkarın.
2. Ürünün tüm parçalarındaki koruyucu folyoları çıkarın.

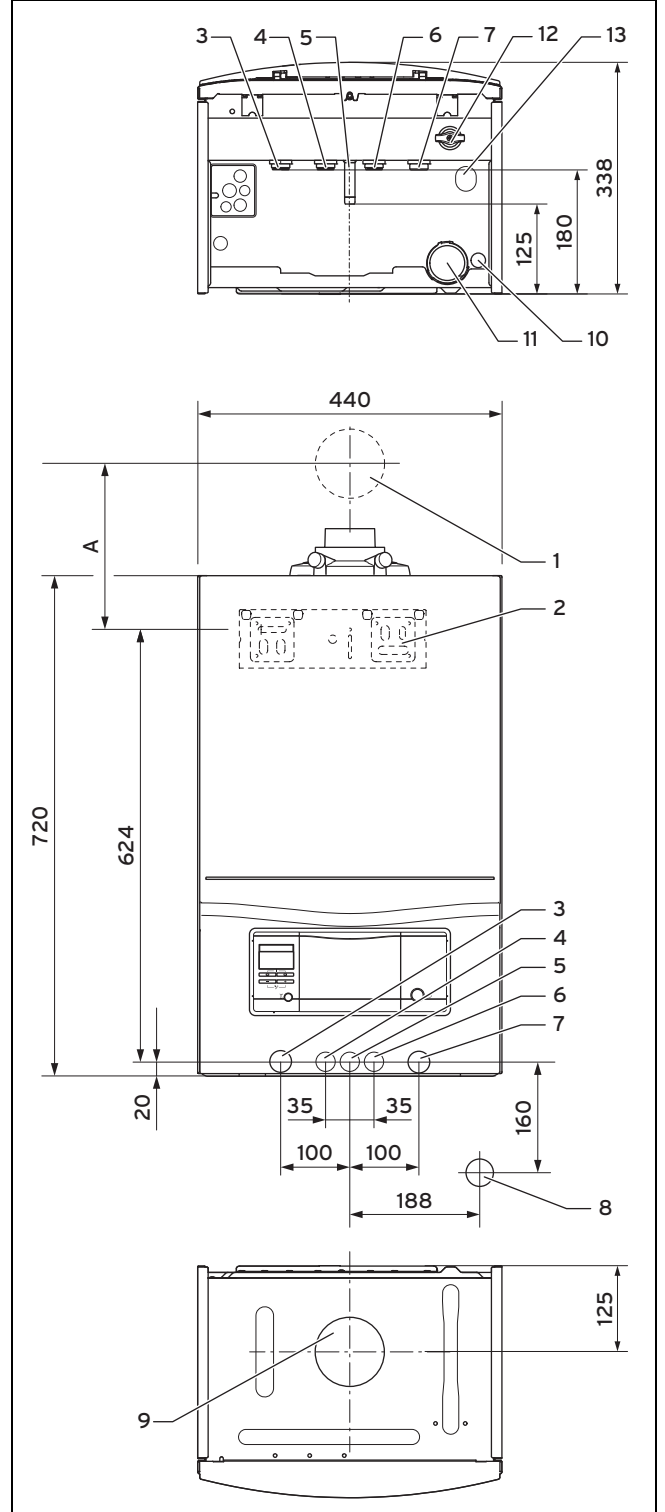
### 4.2 Teslimat kapsamının kontrolü

- Teslimat kapsamını eksiksizlik ve hasarsızlık açısından kontrol edin:

#### 4.2.1 Teslimat kapsamı

| Mik-tar | Tanım                              |
|---------|------------------------------------|
| 1       | Isı üreticisi                      |
| 1       | Montaj seti, içindekiler:          |
| 1       | - Cihaz askısı                     |
| 1       | - Emniyet ventili bağlantı borusu  |
| 1       | - Ek paket, tutamak                |
| 2       | - Küçük parçaların bulunduğu torba |
| 1       | Montaj şablonu                     |
| 1       | Yoğuşma suyu gider hortumu         |
| 1       | Dokümantasyon ek paketi            |

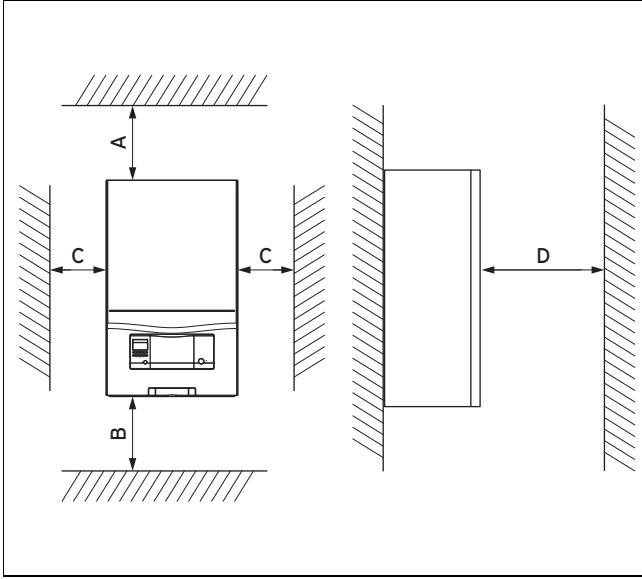
## 4.3 Ölçüler



- |   |                                                        |    |                                                           |
|---|--------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------|
| 1 | Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusu duvar geçiş kılavuzu | 8  | Gider hunisi/yoğuşma suyu sifonu R1 bağlantısı            |
| 2 | Ürün askı plakası                                      | 9  | Yanma havası/Atık gaz akım borusu bağlantısı              |
| 3 | Kalorifer gidiş suyu hattı (ø 22 x 1,5)                | 10 | Yoğuşma suyu tahliye bağlantısı ø 19 mm                   |
| 4 | Sıcak su bağlantısı (ø 15 x 1,5)                       | 11 | Yoğuşma suyu sifonu                                       |
| 5 | Gaz bağlantısı (ø 15 x 1,5)                            | 12 | Doldurma düzeneği                                         |
| 6 | Soğuk su bağlantısı (ø 15 x 1,5)                       | 13 | Isıtma emniyet ventili gider borusu bağlantısı, çap 15 mm |
| 7 | Kalorifer dönüş suyu hattı (ø 22 x 1,5)                |    |                                                           |

A ölçüsü için birlikte verilen montaj şablonuna bakın.

#### 4.4 Minimum mesafeler



|   | Minimum mesafe                                                                                                       |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | 165 mm: Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusu, çap 60/100 mm<br>275 mm: Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusu, çap 80/125 mm |
| B | 180 mm; optimum yakl. 250 mm                                                                                         |
| C | 5 mm; optimum yakl. 50 mm                                                                                            |
| D | Bakım çalışmalarına olanak sağlamak için ısı üreticisine 500 mm mesafe (açılacak bir kapı ile elde edilebilir).      |

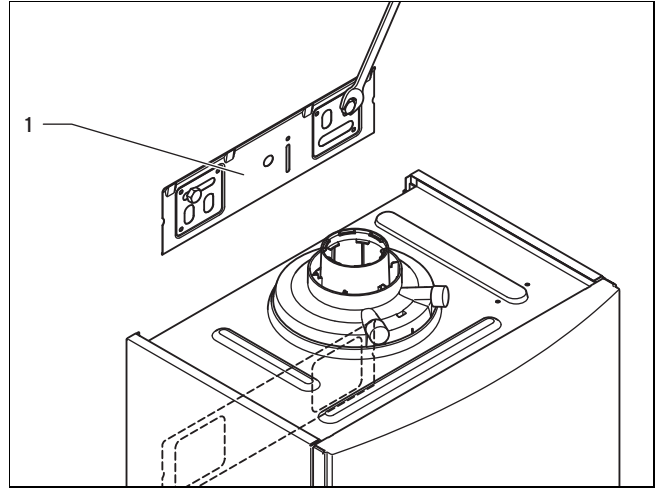
Ürün ile minimum mesafe gerektiren, yanabilecek komponentler arasında mesafe bırakılmasına gerek yoktur.

#### 4.5 Montaj şablonu kullanımı

- Deliklerin açılacağı noktaları belirlemek için montaj şablonunu kullanın.

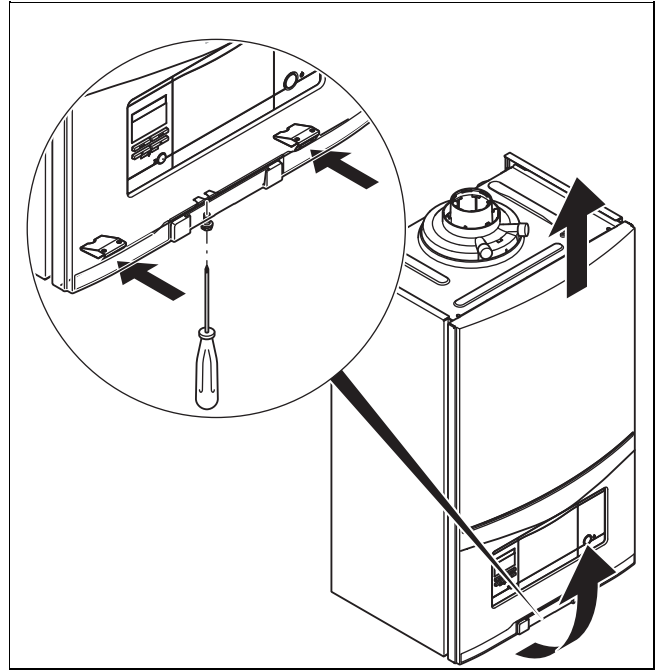
#### 4.6 Ürünün duvara montajı

1. Duvarın taşıma kapasitesini kontrol edin.
2. Ürünün toplam ağırlığına dikkat edin.
3. Sadece duvar için izin verilen sabitleme malzemesini kullanın.
4. Gerekirse taşıma kapasitesi yeterli, harici bir asma düzeneği temin edin.
5. Ürünü açıklandığı şekilde asın.



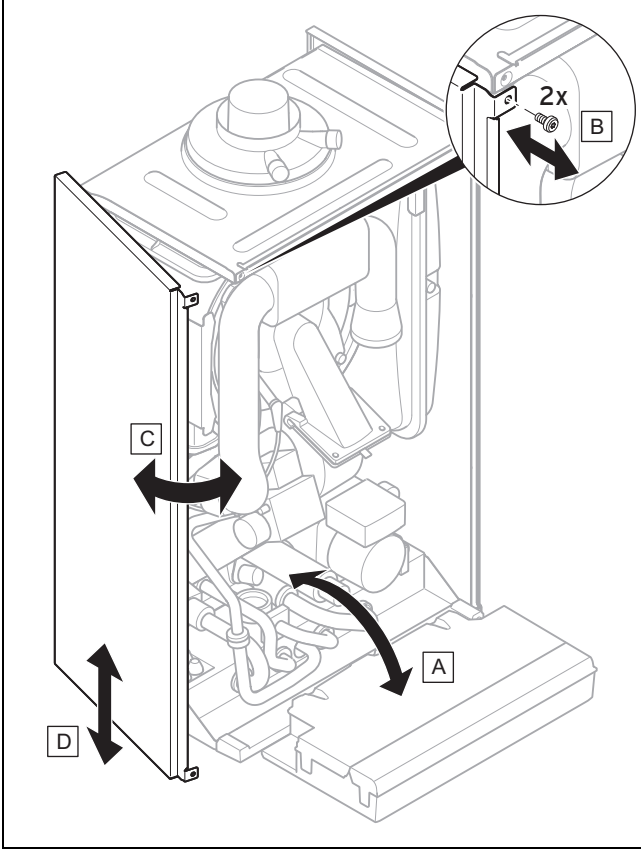
6. Cihaz askısını (1) duvara monte edin.
7. Ürünü, üst kısımdaki askıdan cihaz askısına asın.

#### 4.7 Ön kapağın sökülmesi



- Ön kapağı, şekilde gösterildiği gibi sökün.

#### 4.8 Yan panelin sökölmesi



##### **Dikkat!**

##### **Mekanik deformasyon nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

Her iki yan kapağı çıkarırsanız, ürün mekanik olarak zorlanabilir, bu da örn. boru bağlantılarında hasarlara yol açabilir ve sızıntılar meydana gelebilir.

- Daima sadece bir yan kapağı sökün, asla her iki yan kapağı aynı anda sökmeyin.

- Yan paneli şekilde gösterildiği gibi sökün.

#### 5 Kurulum



##### **Tehlike!**

##### **Yanlış montaj ve bunun sonucunda çıkan su nedeniyle haşlanma tehlikesi ve/veya maddi hasar tehlikesi!**

Bağlantı borularındaki mekanik gerilimler kaçaqlara yol açabilir.

- Bağlantı borularını gerilimsiz olarak monte edin.



##### **Dikkat!**

##### **Gaz sızdırmazlık kontrolü nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

Gaz sızdırmazlık kontrol basıncı esnasında 11 kPa (110 mbar) üzerindeki kontrol basıncında gaz armatürü hasar görebilir.

- Gaz sızdırmazlık kontrollerinde üründeki gaz armatürünü ve gaz hatlarını da basınç altına almak istiyorsanız, maks. 11 kPa'lık (110 mbar) bir kontrol basıncı kullanın.
- Kontrol basıncını 11 kPa (110 mbar) olarak sınırlamak istemiyorsanız, gaz sızdırmazlık kontrolünden önce ürünün gaz kesme vanasını kapatın.
- Gaz sızdırmazlık kontrolleri sırasında ürüne takılı gaz kesme vanalarından birini kapattıysanız, bu gaz kesme vanasını açmadan önce gaz hattı basıncını boşaltın.



##### **Dikkat!**

##### **Korozyon nedeniyle maddi hasar tehlikesi**

Isıtma sistemindeki difüzyon sızdırmazlığı yapılmamış plastik borular nedeniyle ısıtma suyuna hava karışabilir. Isıtma suyundaki hava, kazan devresinde ve üründeki korozyona neden olur.

- Isıtma sisteminde difüzyon sızdırmazlığı yapılmamış plastik boru kullanacaksanız kazan devresine hava girmedikten emin olun.



##### **Dikkat!**

##### **Lehimleme sırasında ısı transferi nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

- Bağlantı parçalarını henüz küresel vanalara vidalanmamışlarsa lehimleyin.



##### **Dikkat!**

##### **Önceden bağlı borulardaki değişiklikler nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

- Bağlantı borularını sadece, ürüne bağlı değilse bükün.



##### **Dikkat!**

##### **Boru tesisatında kalan artıklar nedeniyle maddi hasar riski!**

Boru tesisatındaki kaynak artıkları, conta artıkları, pislikler ve diğer artıklar ürüne zarar verebilir.

- Ürünü kurmadan önce ısıtma sistemini iyice yıkayın.



### Uyarı!

**Kullanım suundaki pislikler nedeniyle sağlık için tehlike!**

Boru tesisatındaki conta artıkları, pislikler ve diğer artıklar kullanım suyu kalitesini kötüleş-tirebilir.

- Ürünü kurmadan önce soğuk ve sıcak su hatlarını iyice yıkayın.

## 5.1 Montaj gereksinimleri

### 5.1.1 Doğru gaz grubunun kullanılması

Yanlış bir gaz grubu, ürünün arıza ile kapanmasına neden olabilir. Üründe ateşleme ve yanma sesleri oluşabilir.

- Sadece cihaz tip etiketinde belirtilen gaz grubunu kullanın.

### 5.1.2 Gerekli ön çalışmalar

1. Gaz hattına bir kapatma vanası monte edin.
2. Mevcut gaz sayacının gerekli gaz akışı için uygun olduğundan emin olun.
3. Genleşme deposu kapasitesinin sistem hacmi için yeterli olup olmadığını kontrol edin.

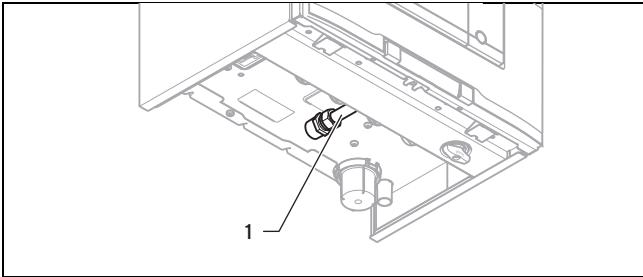
**Koşul:** Monte edilen genleşme tankı hacmi yeterli değil

- İlave genleşme tankını, mümkün olduğunca ürüne yakın olacak şekilde ısıtma devresi dönüş hattına monte edin.

**Koşul:** Harici genleşme tankı takıldı ve Aqua konfor aktif

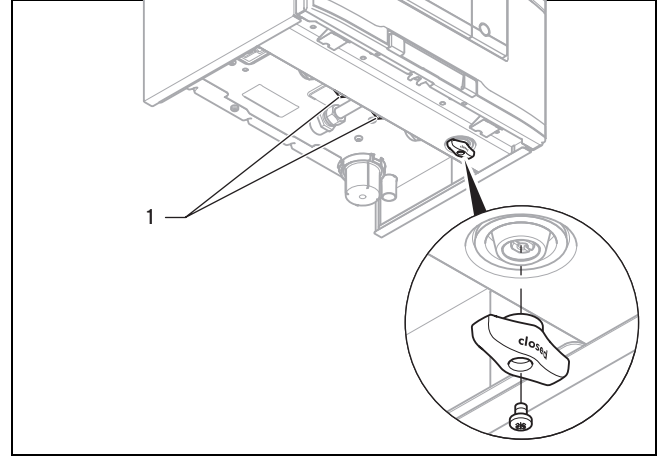
- Ürün çıkışına (ısıtma sistemi gidiş devresi) bir çekvalf monte edin veya dahili genleşme tankını devre dışı bırakın, bu sayede geri akış nedeniyle Aqua-Konfor fonksiyonunun etkinleştirilmesini engellemiş olursunuz.
4. Yoğuşma suyu giderine sifonlu bir gider hunisi ve emniyet ventili boşaltma borusu monte edin. Gider borusunu mümkün olduğunca kısa olacak ve gider hunisinden eğimli çıkacak şekilde döşeyin.
  5. Açıkta duran, çevre etkilerine maruz kalabilecek boruları donmaya karşı koruma amacıyla uygun bir izolasyon malzemesi ile izole edin.

## 5.2 Gaz bağlantısının yapılması



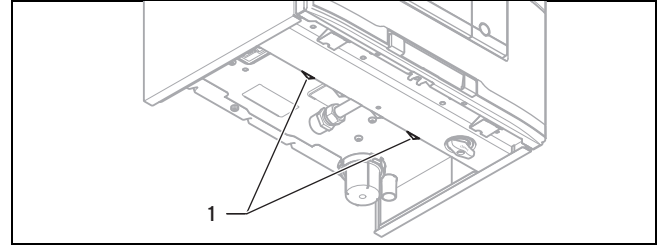
1. Gaz hattını kabul görmüş teknik kurallar uyarınca monte edin.
2. Ürünü gaz hattına tekniğin kabul edilmiş kurallarına göre bağlayın.
3. Gaz hattına basınçlı hava uygulayarak gaz hattındaki artıkları giderin.
4. Devreye almadan önce gaz hattının havasını alın.
5. Gaz hattının sızdırmazlığını kontrol edin.

## 5.3 Soğuk ve sıcak su bağlantısının montajı



- Su bağlantılarını (1) standartlara uygun yapın.

## 5.4 Kalorifer gidiş suyu hattının ve kalorifer dönüş suyu hattının bağlanması



- Kalorifer bağlantılarını (1) standartlara uygun yapın.

## 5.5 Yoğuşma suyu hattının bağlantısı

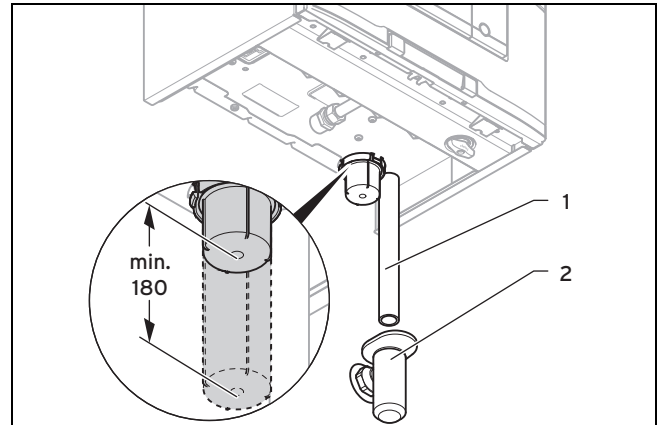


### Tehlike!

**Atık gazların çıkmasından dolayı ölüm tehlikesi!**

Sifonun yoğuşma suyu gider hattını bir atık su boru devresine bağlarken, bağlantı ucunu daldırmayın. Aksi taktirde dahili yoğuşma suyu sifonu boşaltılabilir ve atık gaz sızabilir.

- Yoğuşma suyu gider hattının ucunu atık su boru devresine daldırmayın.

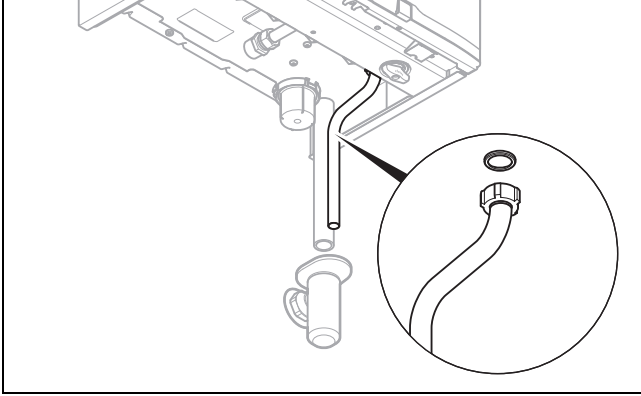


- Yoğuşma suyu hattı için sadece aside dayanıklı malzemeden üretilmiş borular (örn. plastik) kullanın.
- Yoğuşma suyu sifonunun altında en az 240 mm'lik bir montaj alanı bırakın.

- Yoğuşma suyu gider hattını (1) önceden monte edilen gider hunisinin (2) üzerine monte edin.

## 5.6 Tahliye borusunun emniyet ventiline montajı

1. Emniyet ventilinin tahliye borusunu, sifon alt parçasının yerleştirilmesini ve çıkarılmasını engellemeyecek şekilde monte edin.



2. Tahliye borusunu gösterildiği gibi monte edin (kısaltmayın!).
3. Boru ucunun görünür olduğundan emin olun.
4. Su veya buhar çıkması durumunda herhangi birinin yaralanmayacağından ve herhangi bir elektrikli parçanın hasar görmeyeceğinden emin olun.

## 5.7 Atık gaz tesisatı

### 5.7.1 Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusunun montajı ve bağlanması

1. Kullanılabilir Yanma Havası/Atık Gaz Akım Boruları için bkz. birlikte verilen Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusu montaj kılavuzu.

**Koşul:** Nemli mekana montaj

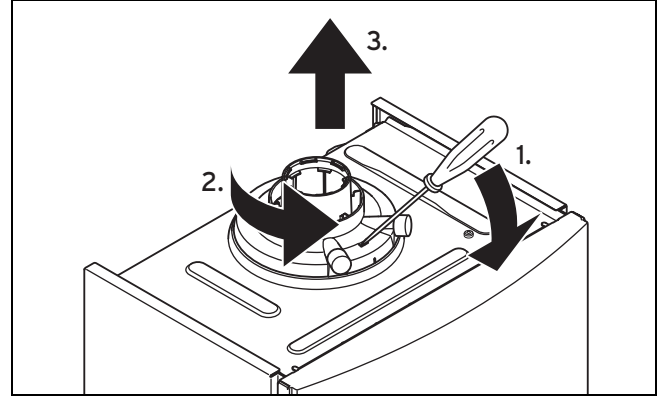
- Ürünü mutlaka ortam havasından bağımsız bir yanma havası/atık gaz sistemine bağlayın. Yanma havası, montaj yerinden alınmamalıdır.

2. Yanma havası/atık gaz akım borusunu, montaj kılavuzunda açıklanan şekilde monte edin.

### 5.7.2 Gerekirse Yanma havası/Atık gaz akım borusu bağlantı parçasının değiştirilmesi

1. **Alternatif 1:**
  - Gerekirse Yanma havası/Atık gaz akım borusu (çap 80/125 mm) bağlantı parçasını monte edin. (→ sayfa 11)
1. **Alternatif 2:**
  - Gerekirse Yanma havası/Atık gaz akım borusu (çap 60/100 mm) adaptörlü bağlantı parçasını monte edin. (→ sayfa 11)

### 5.7.2.1 Yanma havası/Atık gaz akım borusu bağlantı parçasının sökülmesi



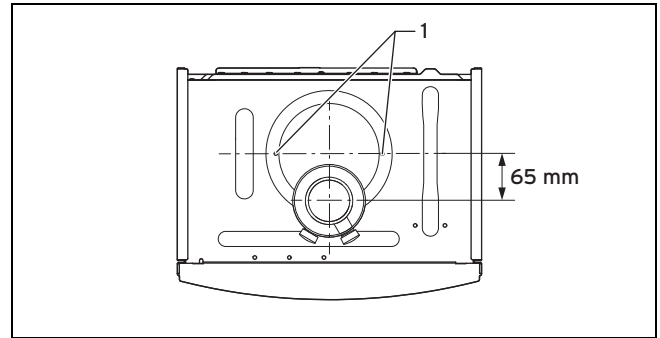
1. Ölçüm manşonları arasındaki yarığa bir tornavida yerleştirin.
2. Tornavidayı dikkatlice aşağı doğru bastırın (1.).
3. Bağlantı parçasını sonuna kadar saat ibresinin tersi yönünde (2.) çevirin ve yukarı doğru çekip çıkarın (3.).

### 5.7.2.2 Yanma havası/Atık gaz akım borusu (çap 80/125 mm) bağlantı parçasının monte edilmesi

1. Fabrika çıkışında monte edilen Yanma havası/Atık gaz akım borusu bağlantı parçasını sökün. (→ sayfa 11)
2. Alternatif bağlantı parçasını yerleştirin. Bu esnada oturma tırnaklarına dikkat edin.
3. Bağlantı parçasını yerine oturana kadar saat ibresinin yönünde çevirin.

### 5.7.2.3 Yanma havası/Atık gaz akım borusu (çap 60/100 mm) adaptörlü bağlantı parçasının monte edilmesi

1. Fabrika çıkışında monte edilen Yanma havası/Atık gaz akım borusu bağlantı parçasını sökün. (→ sayfa 11)



2. Adaptör parçasını öne doğru yerleştirin.
3. Bağlantı parçasını iki vida (1) ile ürüne sabitleyin.

## 5.8 Elektrik kurulumu

Elektrik tesisatı montajı sadece bir elektrik uzmanı tarafından yürütülmelidir.



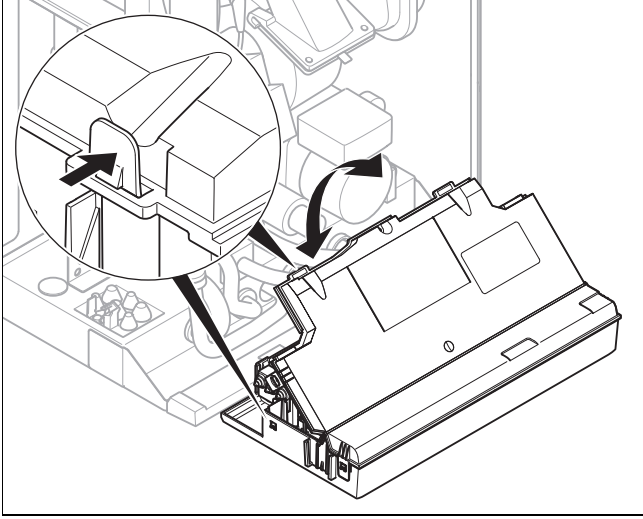
### Tehlike!

#### Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi!

Şebeke bağlantı klemensleri L ve N arasında, Aç/Kapa tuşu kapalı olsa dahi sabit gerilim vardır:

- ▶ Tüm elektrik beslemesini bütün kutuplardan kapatarak ürünü yüksüz konuma getirin (en az 3 mm kontak açıklığı olan elektrikli ayırma donanımı üzerinden, örn. sigorta veya devre koruma şalteri).
- ▶ Tekrar çalıştırmaya karşı emniyete alın.
- ▶ Kondansatörler boşalana kadar en az 3 dakika bekleyin.
- ▶ Gerilim olmamasını kontrol edin.

### 5.8.1 Elektronik kutusunun açılması



- ▶ Elektronik kutusunu resimde gösterilen şekilde açın.

### 5.8.2 Kablo bağlantısının yapılması



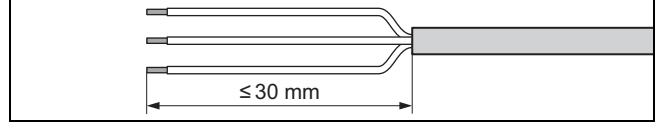
#### Dikkat!

#### Hatalı montaj nedeniyle maddi hasar tehlikesi!

Yanlış soketlerdeki ve klemenslerdeki şebeke gerilimi elektronik sisteme zarar verebilir.

- ▶ eBUS klemenslerine (+/-) şebeke gerilimi bağlamayın.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosu sadece öngörülen klemenslere bağlanmalıdır!

1. Bağlanacak elemanların bağlantı kablolarını, ürünün alt tarafındaki sol kablo geçişinden geçirin.
2. Kablo kelepçeleri kullanın.
3. Gerekirse bağlantı kablosunu kısaltın.



4. Esnek kabloları şekilde gösterildiği gibi soyun. Münferit damar izolasyonlarının zarar görmemesine dikkat edin.
5. İç damarları (kablo) sadece, iyi ve sağlam bağlantılar sağlanacak kadar izole edin.
6. Gevşek teller nedeniyle kısa devreleri önlemek için, damarların (kablo) izolasyonu çıkarılan uçlarını damar (kablo) ucu yüksükleri ile donatın.
7. İlgili soketi bağlantı kablosuna vidalayın.
8. Tüm damarların, sokete mekanik olarak sıkı bir şekilde bağlanmış olmasını kontrol edin. Gerekirse düzeltin.
9. Fişi, elektronik karttaki ilgili yuvasına takın, bkz. ekteki Kablo bağlantı şeması.

### 5.8.3 eBUS kablosu için gereksinimler

eBUS kablolarını döşerken aşağıdaki kurallara uyun:

- ▶ 2 damarlı kablolar kullanın.
- ▶ Asla blendajlı veya bükülmüş kablo kullanmayın.
- ▶ Yalnızca uygun kabloları kullanın, örn. tip NYM veya H05VV (-F / -U).
- ▶ Lütfen izin verilen toplam 125 m uzunluğa dikkat edin. Burada, toplam 50 m uzunluğa kadar  $\geq 0,75 \text{ mm}^2$ 'lik bir damar kesiti ve 50 m'den itibaren  $1,5 \text{ mm}^2$ 'lik bir damar kesiti geçerlidir.

eBUS sinyallerinin bozulmasını önlemek için (örn. parazit nedeniyle):

- ▶ Şebeke bağlantı kablolarına veya diğer elektromanyetik parazit kaynaklarına minimum 120 mm mesafe bırakın.
- ▶ Şebeke bağlantı kablolarına paralel döşeme sırasında, kabloları ilgili yönetmeliklere göre döşeyin, örneğin kablo kanallarına.
- ▶ **İstisnalar:** Duvar geçişlerinde ve elektronik kutusunda minimum mesafenin altına düşme kabul edilebilir.

### 5.8.4 Elektrik beslemesinin sağlanması



#### Dikkat!

#### Yüksek voltajı nedeniyle maddi hasar tehlikesi!

253 V üzerindeki şebeke gerilimlerinde elektronik bileşenler zarar görebilir.

- ▶ Şebeke nominal geriliminin 230 V olmasını sağlayın.

1. Şebeke fişini uygun bir prize takın.
2. Şebeke bağlantısına erişimin daima sağlanmasını ve önünün/üstünün kapatılmamasını sağlayın.

### 5.8.5 Ürünün nemli bir mekana monte edilmesi



#### Tehlike!

#### Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi!

Ürünü, nemli mekanlara monte edeceksiniz (örn. banyo) elektrik kurulumunun ulusal olarak kabul edilmiş teknik kurallarını dikkate alın. Fabrikada monte edilen koruyucu kontak fişli bağlantı kablosunu kullanırsanız, ölümcül elektrik çarpma tehlikesi söz konusudur.

- ▶ Nemli mekan montajında asla fabrikada monte edilen koruyucu kontak fişli bağlantı kablosunu kullanmayın.
- ▶ Ürünü bir sabit bağlantı ve en az 3 mm'lik kontak boşluğuna sahip (örn. sigortalar veya güç şalterleri) bir elektrikli ayırma donanımı üzerinden bağlayın.
- ▶ Kablo deliğinden ürüne döşenen şebeke besleme hattı için esnek bir kablo kullanın.

1. Elektronik kutusunu açın. (→ sayfa 12)
2. Fişi, şebeke bağlantısı için kullanılan elektronik kart yuvasından çıkarın (X1).
3. Gerekirse fabrikada monte edilen şebeke bağlantı kablosunun fişini sökün.
4. Gerekirse fabrikada monte edilen şebeke bağlantı kablosu yerine uygun bir üç damarlı şebeke bağlantı kablosu kullanın.
5. Kablo bağlantısını yapın. (→ sayfa 12)
6. Elektronik kutusunu kapatın.
7. Ortam havasından bağımsız yanma havası/atık gaz sistemine yönelik gerekli, atık gaz tarafındaki bağlantıya dikkat edin. (→ sayfa 11)

### 5.8.6 Reglerin elektronik sisteme bağlanması

1. Gerekirse regleri monte edin.
2. Elektronik kutusunu açın. (→ sayfa 12)
3. Kablo bağlantısını yapın. (→ sayfa 12)
4. Ekteki kablo bağlantı şemasına dikkat edin.

**Koşul:** Dış havaya duyarlı reglerin veya oda termostatının eBUS üzerinden bağlanması

- ▶ Regleri eBUS bağlantısına bağlayın.
- ▶ Herhangi bir köprü mevcut değilse  $24\text{ V} = \text{RT}$  (X100 veya X106) bağlantısını köprüleyin.

**Koşul:** Bir düşük gerilim reglerinin ( $24\text{ V}$ ) bağlanması

- ▶ Köprüyü kaldırın ve regleri  $24\text{ V} = \text{RT}$  (X100 veya X106) bağlantısına bağlayın.

**Koşul:** Yerden ısıtma için maksimum termostat bağlantısı

- ▶ Köprüyü kaldırın ve maksimum termostatı **Burner off** bağlantısına bağlayın.

5. Elektronik kutusunu kapatın.
6. Çoklu devre kontrollü regleri **D.018 Eco** (aralıklı çalışan pompa) konumundan **Konfor** (çalışmaya devam eden pompa) konumuna getirin. (→ sayfa 17)

### 5.8.7 İlave bileşenlerin VR 40 (çoklu fonksiyon modülü 7'den 2) üzerinden bağlanması

1. Bileşenleri ilgili kılavuza göre monte edin.

**Koşul:** Bileşenin röle 1'e bağlanması

- ▶ **D.027**'yi etkinleştirin. (→ sayfa 17)

**Koşul:** Bileşenin röle 2'e bağlanması

- ▶ **D.028**'i etkinleştirin. (→ sayfa 17)

### 5.8.8 Sirkülasyon pompasının ihtiyaca uygun kumanda edilmesi

1. Kablo bağlantısını yapın.
2. Harici tuşun bağlantı kablosunu, regler ile birlikte verilen X41 kenar soketinin 1 (0) ve 6 (FB) numaralı клемenslerine bağlayın.
3. Kenar soketini elektronik kartın X41 soket yerine takın.

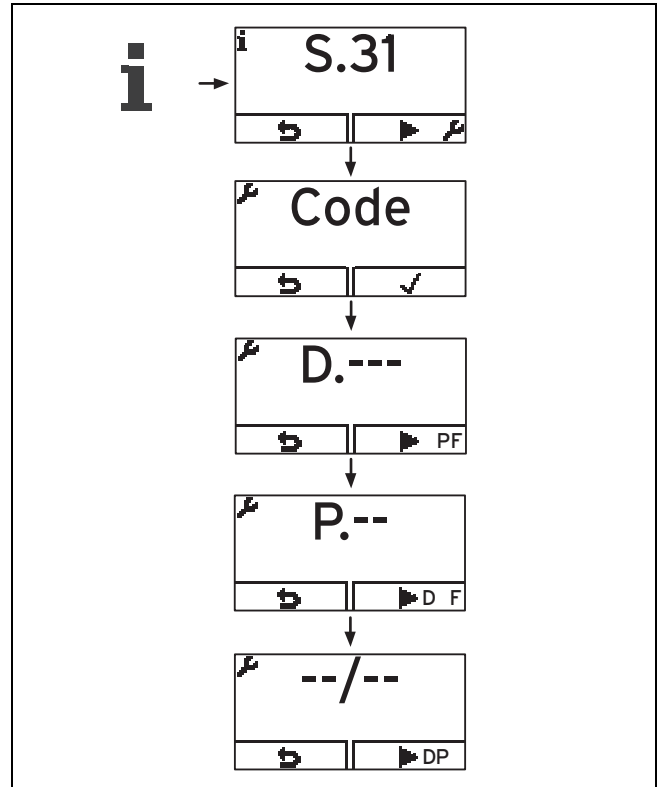
## 6 Kullanım

### 6.1 Kullanım konsepti

Kullanım konsepti ve ayrıca kullanıcı seviyesinin okuma ve ayar imkanları kullanım kılavuzunda tarif edilmiştir.

Yetkili servis seviyesi okuma ve ayar seçeneklerine yönelik bir genel bakışı "Yetkili servis seviyesine genel bakış" bölümünde bulabilirsiniz. (→ sayfa 13)

### 6.2 Uzman seviyesine genel bakış



### 6.3 Uzman seviyesinin açılması

1. Uzman seviyesini sadece bir yetkili uzman tesisatçı iseniz açın.
2. Aynı zamanda ve („i”) üzerine basın.  
◁ Ekranda **S.xx** (güncel cihaz durumu) görünür.
3. Yetkili servis seviyesine ulaşmak için tuşuna basın.  
◁ Ekranda **Kod** ve -- görünür.
4. Değeri **17** (kod) ayarlayın ve ile onaylayın.
5. Kontrol programlarına (**P**), arıza kodlarına (**F**) ulaşmak ve teşhis kodlarına (**D**) geri dönmek için tuşuna basın.
6. veya üzerinden istenen değeri ayarlayın ve ile onaylayın.
7. () ile onaylayın.
8. Bir uyarı iptal etmek veya yetkili servis seviyesinden çıkmak için tuşuna basın.

### 6.4 Live monitor (durum kodları)

+

Ekrandaki durum kodları, ürünün güncel çalışma durumu ile ilgili bilgi verir.

Durum kodları – Genel bakış (→ sayfa 28)

### 6.5 Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması



#### Tehlike!

#### Lejyonerler nedeniyle yaşam tehlikesi!

Lejyonerler 60 °C altındaki sıcaklıklarda çoğalırlar.

- Lejyoner önleme için kullanıcının, lejyoner önleme ile ilgili tüm tedbirleri öğrenmesini sağlayın.

- Kullanma suyu sıcaklığını ayarlayın.

**Koşul:** Su sertliği: > 3,57 mol/m<sup>3</sup>

- Su sıcaklığı: ≤ 50 °C

## 7 Devreye alma

### 7.1 Ürünün açılması ve kapatılması

- Ürünün açma/kapatma tuşuna basın.  
◁ Ekranda ana ekran görüntülenir.

### 7.2 Test programlarının kullanılması

#### Uzman seviyesinin açılması + 1x

Farklı test programlarını etkinleştirerek, üründe özel fonksiyonlar devreye alabilirsiniz.

Kontrol programları – Genel bakış (→ sayfa 31)

### 7.3 Isıtma suyunun/dolum ve takviye suyunun kontrol edilmesi ve hazırlanması



#### Dikkat!

#### Kalitesiz ısıtma suyu nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- Isıtma suyu kalitesinin yeterli düzeyde olmasını sağlayın.

- Tesisatı doldurmadan veya takviye yapmadan önce ısıtma suyunun kalitesini kontrol edin.

#### Isıtma suyu kalitesinin kontrol edilmesi

- Isıtma devresinden biraz su alın.
- Isıtma suyunun dış görünümünü kontrol edin.
- Suyun içinde tortu maddeleri saptarsanız, sistemdeki / tesisattaki çamuru temizleyin.
- Miknatıslı bir çubuk yardımıyla manyetit (demir oksit) olup olmadığını kontrol edin.
- Manyetit tespit ederseniz, sistemi/tesisatı temizleyin ve korozyona karşı koruma sağlamak için gerekli önlemleri alın (örneğin bir manyetit ayırıcı monte edin).
- Aldığınız suyun pH değerini 25 °C sıcaklıkta kontrol edin.
- Değer 8,2'den düşük veya 10,0'dan yüksek ise tesisatı temizleyin ve ısıtma suyunu hazırlayın.
- Isıtma suyuna oksijen girmemesini sağlayın.

#### Dolum ve takviye suyunun kontrol edilmesi

- Tesisatı doldurmadan önce dolum ve takviye suyunun sertliğini ölçün.

#### Dolum ve takviye suyunun hazırlanması

- Doldurulan ve ilave edilen suyun hazırlanması için geçerli ulusal yönetmelikleri ve teknik kuralları dikkate alın.

Ulusal yönetmelikler ve teknik kurallar ile daha yüksek talepler belirlenmedikçe aşağıdakiler geçerlidir:

Dolum ve takviye suyunu hazırlamalısınız,

- Sistemin kullanım süresinde tüm dolum ve ilave su miktarı ısıtma sisteminin nominal hacmin üç katını aşarsa, veya
- ısıtma suyunun pH değeri 8,2'den düşük veya 10,0'dan yüksek ise veya
- aşağıdaki tabloda belirtilen standart değerlere uyulmazsa.

| Toplam ısıtma gücü    | Belirli tesisat hacmi için su sertliği <sup>1)</sup> |                    |                          |                    |                          |                    |
|-----------------------|------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
|                       | ≤ 20 l/kW                                            |                    | > 20 l/kW<br>≤ 40 l/kW   |                    | > 40 l/kW                |                    |
| kW                    | mg Ca-CO <sub>3</sub> /l                             | mol/m <sup>3</sup> | mg Ca-CO <sub>3</sub> /l | mol/m <sup>3</sup> | mg Ca-CO <sub>3</sub> /l | mol/m <sup>3</sup> |
| ≤ 50 <sup>2)</sup>    | Kapalı                                               | Kapalı             | ≤ 30                     | < 300              | < 3,0                    | < 0,05             |
| < 50 <sup>3)</sup>    | < 300                                                | < 3,0              | 150                      | ≤ 1,5              | 5,0                      | 0,05               |
| > 50 ila ≤ 200 arası  | 200                                                  | < 2,0              | 100                      | ≤ 1,0              | 5,0                      | 0,05               |
| > 200 ila ≤ 600 arası | 150                                                  | < 1,5              | 5,0                      | 0,05               | 5,0                      | 0,05               |
| > 600                 | 5,0                                                  | 0,05               | 5,0                      | 0,05               | 5,0                      | 0,05               |

| Toplam ısıtma gücü | Belirli tesisat hacmi için su sertliği <sup>1)</sup> |                        |                                     |                        |                                     |                        |
|--------------------|------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|
|                    | ≤ 20 l/kW                                            |                        | > 20 l/kW<br>≤ 40 l/kW              |                        | > 40 l/kW                           |                        |
| kW                 | mg<br>Ca-<br>CO <sub>3</sub> /<br>l                  | mol/<br>m <sup>3</sup> | mg<br>Ca-<br>CO <sub>3</sub> /<br>l | mol/<br>m <sup>3</sup> | mg<br>Ca-<br>CO <sub>3</sub> /<br>l | mol/<br>m <sup>3</sup> |

1) Nominal kapasite Litre/ısıtma gücü; çok kazanlı sistemlerde en küçük kazanın ısıtma gücü kullanılmalıdır.  
2) Spesifik su kapasitesi kW başına ≥ 0,3 l olan ısı üreticisi.  
3) Spesifik su kapasitesi kW başına ≥ 0,3 l olan ısı üreticisi (örn. duvar tipi ısıtma cihazı) ve elektronik ısıtma elemanına sahip tesisat.



#### Dikkat!

**Isıtma suyuna uygun olmayan katkı maddelerinin eklenmesi nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

Uygun olmayan katkı maddeleri yapı parçası değişikliklerine, ısıtma konumunda seslere ve diğer olası arızalara neden olabilir.

- Uygun olmayan antifriz ve korozyon önleyici maddeler, haşere ilacı ve sızdırmazlık maddesi kullanmayın.

Aşağıdaki katkı maddelerinin doğru bir şekilde kullanılması koşuluyla şimdiye kadar ürünlerimizle ilgili herhangi bir uyumsuzluk saptanmamıştır.

- Kullanırken mutlaka katkı maddesi üreticisinin talimatlarına uyun.

Isıtma sisteminde kullanılacak diğer katkı maddelerinin uyumluluğu ve bunların etkileri için sorumluluk üstlenmemektedir.

#### Temizlik yapmak için kullanılabilir katkılar (ardından durulama gerekli)

- Adey MC3+
- Adey MC5
- Fernox F3
- Sentinel X 300
- Sentinel X 400

#### Isıtma sisteminde koruyucu olarak kullanılan katkılar

- Adey MC1+
- Fernox F1
- Fernox F2
- Sentinel X 100
- Sentinel X 200

#### Isıtma sistemi için donmaya karşı koruma katkıları

- Adey MC ZERO
- Fernox Antifreeze Alphi 11
- Sentinel X 500
- Yukarıda belirtilen katkı maddelerini kullandıysanız, kullanıcıyı gerekli önlemler ile ilgili olarak bilgilendirin.
- Kullanıcıya, donmaya karşı koruma için gerekli işleyle ilgili bilgi verin.

## 7.4 Düşük su basıncının önlenmesi

Isıtma sisteminin sorunsuz işletimi için manometre ibresi, ısıtma sistemi soğukken gri alanın üst yarısında veya ekrandaki çubuk göstergenin yarısında (kesik çizgili sınır değerler ile belirtilmiştir) olmalıdır. Bu 0,1 MPa ve 0,2 MPa (1,0 bar ve 2,0 bar) arasındaki bir dolum basıncına denktir.

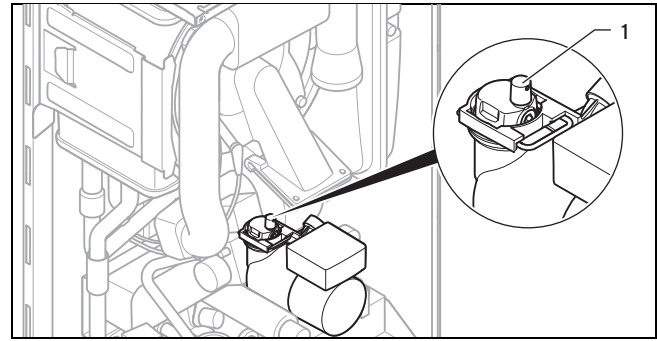
Isıtma sistemi birçok kata kadar uzanıyorsa, ısıtma sistemine hava girişini önlemek için dolum basıncı için daha yüksek değerler gerekli olabilir.

Ürün 0,08 MPa (0,8 bar) dolum basıncının altına düşüldüğünde, ekranda basınç değeri yanıp sönerek basınç eksikliğini bildirir. Dolum basıncı değeri 0,05 MPa (0,5 bar) altına indiğinde, ürün kapanır. Ekranda **F.22** görünür.

- Ürünü tekrar işletime almak için kalorifere su ilave edin.

Ekranda basınç değerini, 0,11 MPa (1,1 bar) veya üzerindeki bir basınca ulaşılan kadar yanıp sönerek gösterir.

## 7.5 Isıtma sisteminin doldurulması



1. Isıtma sistemini yıkayın.
2. Hava purjörünün (1) kapağını bir - iki tur açın ve açık bırakın, çünkü ürünün sürekli işletimi sırasında da hava, purjör üzerinden atılır.
3. **P.06** test programını seçin.
  - ◁ Üç yollu vana orta konuma hareket eder, pompalar çalışmaz ve ürün ısıtma konumuna geçmez.
4. Isıtma suyu hazırlama konusuyla ilgili maddeleri dikkate alın. (→ sayfa 14)
5. Tüm bağlantıları ve sistemi sızıntıya karşı kontrol edin.
6. Isıtma sisteminin tüm radyatör vanalarını (termostatik vanalar) açın.
7. Gerekirse üründeki her iki küresel vananın açık olup olmadığını kontrol edin.
8. Ürünün alt tarafındaki doldurma vanasını, ısıtma sistemine su akacak şekilde yavaşça açın.
9. Su purjörden kabarcıksız çıkana kadar en alçak noktadaki radyatörün havasını alın.
10. Isıtma sistemi komple suyla dolana kadar diğer tüm radyatörlerin havasını alın.
11. Tüm purjörleri kapatın.
12. Isıtma sisteminde artan dolum basıncını izleyin.
13. Gerekli dolum basıncına ulaşılan kadar su takviyesi yapın.
14. Ürünün alt tarafındaki doldurma vanasını kapatın.

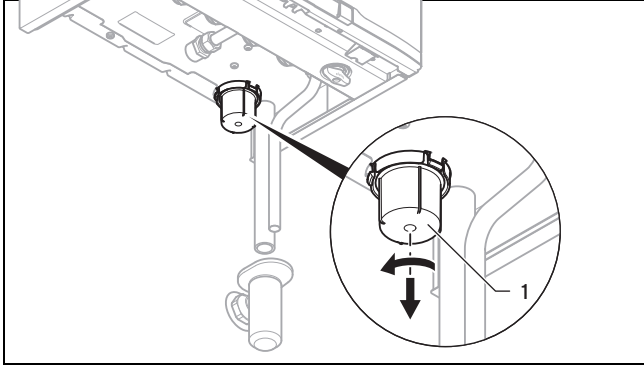
## 7.6 Isıtma sisteminin havasının alınması

- İlgili **P.00** kontrol programını seçin.
  - Ürün çalışmaz, dahili pompa aralıklı çalışır ve isteğe göre ısıtma devresinin veya kullanım suyu devresinin havasını tahliye eder.
  - Ekran, ısıtma sisteminin dolum basıncını gösterir.
- Isıtma devresi su basıncının asgari dolum basıncının altına düşmemesine dikkat edin.
  - $\geq 0,08 \text{ MPa}$  ( $\geq 0,80 \text{ bar}$ )
  - Doldurma işlemini tamamladıktan sonra ısıtma sisteminin dolum basıncı, genleşme kabının (ADG) karşı basıncından en az  $0,02 \text{ MPa}$  ( $0,2 \text{ bar}$ ) fazla olmalıdır ( $P_{\text{sistem}} \geq P_{\text{ADG}} + 0,02 \text{ MPa}$  ( $0,2 \text{ bar}$ )).
- Kontrol programı **P.00** tamamlandıktan sonra ısıtma sisteminde hala çok fazla hava varsa, kontrol programını yeniden başlatın.

## 7.7 Kullanım suyu sisteminin doldurulması ve havasının alınması

- Üründeki soğuk su vanasını açın.
- Su çıkana kadar tüm sıcak su vanalarını açarak kullanım suyu sistemini açın.

## 7.8 Yoğuşma suyu sifonunun doldurulması



- Sifon alt parçasını (1) sökün.
- Sifonun alt parçasını, üst kenarın 10 mm altına kadar su ile doldurun.
- Sifonun alt parçasını yoğuşma suyu sifonuna sabitleyin.

## 7.9 Gaz ayarı

### 7.9.1 Fabrikasyon gaz ayarının kontrol edilmesi

- Cihaz tip etiketi üzerindeki gaz cinsine yönelik bilgileri kontrol edin ve bunları montaj yerinde mevcut gaz cinsi ile karşılaştırın.

#### Sonuç 1:

Ürünün ön ayarlı gaz grubu bölgesel gaz grubuna uygun değil.

- Ürünü devreye almayın.
- Müşteri hizmetleri ile irtibat kurun.

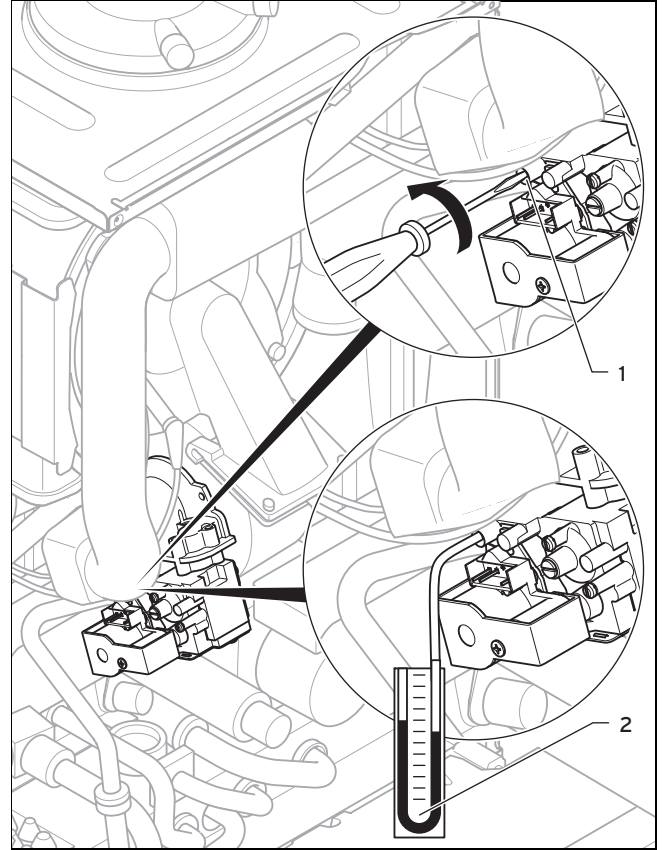
#### Sonuç 2:

Ürün modeli bölgesel gaz grubuna uygun.

- Gaz giriş basıncını kontrol edin. (→ sayfa 16)
- CO<sub>2</sub> oranını kontrol edin ve gerekirse ayarlayın (hava fazlalık katsayısı ayarı). (→ sayfa 17)

## 7.9.2 Gaz giriş basıncı kontrolü

- Gaz kesme vanasını kapatın.



- Gaz armatüründeki ölçüm nipeli vidasını (1) (alt vida) bir tornavida yardımıyla sökün.
- Manometreyi (2) ölçüm nipeline (1) bağlayın.
- Gaz kesme vanasını açın.
- Ürünü **P.01** test programı ile devreye alın.
- Gaz giriş basıncını atmosfer basıncına karşı ölçün.
  - Doğal gaz H ile işletimde izin verilen gaz giriş basıncı:  $1,7 \dots 2,5 \text{ kPa}$  ( $17,0 \dots 25,0 \text{ mbar}$ )
- Ürünü kapatın.
- Gaz kesme vanasını kapatın.
- Manometreyi alın.
- Ölçüm nipelinin (1) vidasını sıkın.
- Gaz kesme vanasını açın.
- Ölçüm nipelinin gaz sızdırmazlığını kontrol edin.

**Koşul:** Gaz giriş basıncı izin verilen aralıkta değil



#### Dikkat!

**Hatalı gaz giriş basıncı nedeniyle maddi hasar ve işletim arızaları tehlikesi!**

Gaz giriş basıncı izin verilen aralığın dışında ise, çalışma sırasında arızalar ve ürün hasarları söz konusu olabilir.

- Üründe ayar çalışmaları yapmayın.
- Ürünü devreye almayın.

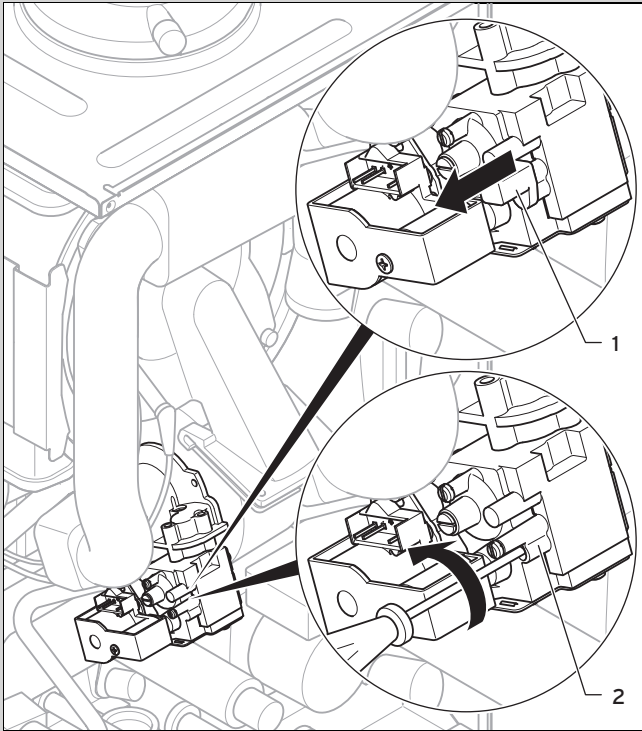
- Bu arızayı gideremiyorsanız, gaz dağıtım kurumuna haber verin.
- Gaz kesme vanasını kapatın.

### 7.9.3 CO<sub>2</sub> miktarının kontrol edilmesi ve gerekirse ayarlanması (hava karışım oranı ayarı)

1. Ürünü **P.01** test programı ile devreye alın.
2. Ürünün çalışma sıcaklığına ulaşması için en az 5 dakika bekleyin.
3. CO<sub>2</sub> oranını atık gaz ölçüm müşirinden ölçün.
4. Ölçüm değerini, tablodaki ilgili değerle karşılaştırın.

| Ayar değerleri                                                                        | Birim              | Doğalgaz H |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|
| Ön kapak kapalı iken 5 dakikalık tam yük işletiminin ardından CO <sub>2</sub> miktarı | Hac.-%             | 9,2 ± 1,0  |
| Ön kapak açık iken 5 dakikalık tam yük işletiminin ardından CO <sub>2</sub> miktarı   | Hac.-%             | 9,0 ± 1,0  |
| Ayarlama Wobbe Endeksi W <sub>0</sub> için                                            | kWh/m <sup>3</sup> | 14,09      |
| Ön kapak kapalı iken 5 dakikalık tam yük işletiminin ardından O <sub>2</sub> miktarı  | Hac.-%             | 4,5 ± 1,8  |
| Tam yük konumunda CO                                                                  | ppm                | ≤ 250      |

**Koşul:** CO<sub>2</sub> oranının ayarlanması gerekir



- Sarı etiketi çıkarın.
- Koruyucu kapağı (1) çekip çıkarın.
- Vidayı (2) çevirerek CO<sub>2</sub> oranını (ön kapak sökölü iken olan değer) ayarlayın.
  - Daha yüksek CO<sub>2</sub> oranı: sola çevirme
  - Daha düşük CO<sub>2</sub> oranı: sağa çevirme
- Sadece doğalgaz için: Ayarı sadece 1/8 turluk küçük adımlarla değiştirin ve her ayar değişikliğinin ardından yakl. 1 dakika boyunca değer stabil hale gelmesini bekleyin.
- Ayarları yaptıktan sonra (b) üzerine tıklayın.
- Öngörülen ayar aralığında ayar mümkün değilse, ürünü devreye almayınız.
- Bu durumda müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
- Koruyucu kapağı tekrar takın.
- Ön kapağı monte edin.

### 7.10 Sızdırmazlık kontrolü

- Gaz hattını, ısıtma devresini ve sıcak su devresini sızdırmazlık bakımından kontrol edin.
- Yanma havası/atık gaz akım borusunu doğru montaj açısından kontrol edin.

**Koşul:** Ortam havasından bağımsız işletim

- Alçak basınç yanma hücrelerini sızdırmazlık bakımından kontrol edin.

#### 7.10.1 Isıtma konumunun kontrolü

1. Isı talebi sağlayın.
2. **Live monitor** çağırısı yapın.
  - ◁ Ürün doğru çalışıyorsa, ekranda **S.04** görünür.

#### 7.10.2 Kullanım suyu hazırlama konumunun kontrolü

1. Bir sıcak su musluğunu tam açın.
2. **Live monitor** çağırısı yapın.
  - ◁ Kullanım suyu hazırlama doğru olarak çalışıyorsa ekranda **S.14** görünür.

## 8 Isıtma sistemine uyarlama

### 8.1 Servis teşhis kodlarını çağırma

Ayar seçeneklerini uzman seviyesindeki teşhis kodlarında bulabilirsiniz.

Servis teşhis kodları – Genel bakış (→ sayfa 25)

- Uzman seviyesini açın. (→ sayfa 14)

### 8.2 Brülör kapatma süresi

Brülörün çok sık açılıp kapanmasını ve bunun sonucunda enerji kaybını önlemek için, brülör her kapanışından sonra, belirli bir süre çalışmaması için, elektronik olarak kilitlenir. Brülör kapatma süresi sadece ısıtma konumu için etkindir. Devam eden bir brülör bekleme süresi sırasında bir sıcak su alımı, zaman elemanını etkilemez (fabrika ayarı: 20 dak).

#### 8.2.1 Brülör kapatma süresinin ayarlanması

1. Yetkili servis seviyesinde **D.002** teşhis noktasına gidin ve ile onaylayın.
2. Brülör bekleme süresini ayarlayın ve ile onaylayın.

| T <sub>Once</sub><br>[°C] | Ayarlanmış azami brülör kapatma süresi<br>[dak.] |     |     |      |      |      |      |
|---------------------------|--------------------------------------------------|-----|-----|------|------|------|------|
|                           | 1                                                | 5   | 10  | 15   | 20   | 25   | 30   |
| 30                        | 2,0                                              | 4,0 | 8,5 | 12,5 | 16,5 | 20,5 | 25,0 |
| 35                        | 2,0                                              | 4,0 | 7,5 | 11,0 | 15,0 | 18,5 | 22,0 |
| 40                        | 2,0                                              | 3,5 | 6,5 | 10,0 | 13,0 | 16,5 | 19,5 |
| 45                        | 2,0                                              | 3,0 | 6,0 | 8,5  | 11,5 | 14,0 | 17,0 |
| 50                        | 2,0                                              | 3,0 | 5,0 | 7,5  | 9,5  | 12,0 | 14,0 |
| 55                        | 2,0                                              | 2,5 | 4,5 | 6,0  | 8,0  | 10,0 | 11,5 |
| 60                        | 2,0                                              | 2,0 | 3,5 | 5,0  | 6,0  | 7,5  | 9,0  |
| 65                        | 2,0                                              | 1,5 | 2,5 | 3,5  | 4,5  | 5,5  | 6,5  |
| 70                        | 2,0                                              | 1,5 | 2,0 | 2,5  | 2,5  | 3,0  | 3,5  |
| 75                        | 2,0                                              | 1,0 | 1,0 | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |

| T <sub>Önce</sub><br>[°C] | Ayarlanmış azami brülör kapatma süresi<br>[dak.] |      |      |      |      |      |
|---------------------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|
|                           | 35                                               | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   |
| 30                        | 29,0                                             | 33,0 | 37,0 | 41,0 | 45,0 | 49,5 |
| 35                        | 25,5                                             | 29,5 | 33,0 | 36,5 | 40,5 | 44,0 |
| 40                        | 22,5                                             | 26,0 | 29,0 | 32,0 | 35,5 | 38,5 |
| 45                        | 19,5                                             | 22,5 | 25,0 | 27,5 | 30,5 | 33,0 |
| 50                        | 16,5                                             | 18,5 | 21,0 | 23,5 | 25,5 | 28,0 |
| 55                        | 13,5                                             | 15,0 | 17,0 | 19,0 | 20,5 | 22,5 |
| 60                        | 10,5                                             | 11,5 | 13,0 | 14,5 | 15,5 | 17,0 |
| 65                        | 7,0                                              | 8,0  | 9,0  | 10,0 | 11,0 | 11,5 |
| 70                        | 4,0                                              | 4,5  | 5,0  | 5,5  | 6,0  | 6,5  |
| 75                        | 1,0                                              | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  | 1,0  |

## 8.2.2 Kalan brülör kapatma süresinin geri alınması

- tuşuna basın.

## 8.3 Bakım aralığının ayarlanması

- Yetkili servis seviyesinde **D.084** teşhis noktasına gidin ve ile onaylayın.
- Sonraki bakıma yönelik bakım aralığını (işletim saatleri) ayarlayın ve ile onaylayın.

| Isı ihtiyacı | Kişi sayısı | Sonraki kontrol/bakıma kadar olan brülör çalışma saatlerinin standart değerleri ortalama çalışma süresinde bir yıldır (sistem tipine bağlı) |
|--------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5,0 kW       | 1 - 2       | 1.050 h                                                                                                                                     |
|              | 2 - 3       | 1.150 h                                                                                                                                     |
| 10,0 kW      | 1 - 2       | 1.500 h                                                                                                                                     |
|              | 2 - 3       | 1.600 h                                                                                                                                     |
| 15,0 kW      | 2 - 3       | 1.800 h                                                                                                                                     |
|              | 3 - 4       | 1.900 h                                                                                                                                     |
| 20,0 kW      | 3 - 4       | 2.600 h                                                                                                                                     |
|              | 4 - 5       | 2.700 h                                                                                                                                     |
| 25,0 kW      | 3 - 4       | 2.800 h                                                                                                                                     |
|              | 4 - 6       | 2.900 h                                                                                                                                     |
| > 27,0 kW    | 3 - 4       | 3.000 h                                                                                                                                     |
|              | 4 - 6       | 3.000 h                                                                                                                                     |

## 8.4 Pompa gücünün ayarlanması

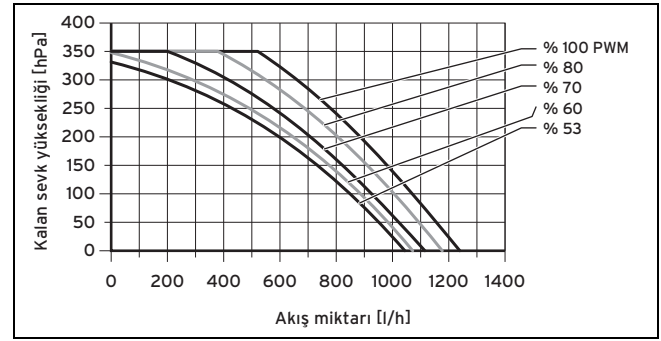
- Yetkili servis seviyesinde **D.014** teşhis noktasına gidin ve ile onaylayın.
- Pompa gücünü istenen değere ayarlayın.

**Koşul:** Hidrolik karıştırıcı monte edildi

- Devir sayısı ayarını kapatın ve pompa gücünü sabit bir değere ayarlayın.

## 8.4.1 Pompanın basma yüksekliği

### 8.4.1.1 Pompa karakteristik eğrisi VUW 236; VUW 286



## 8.5 Baypas vanasının ayarlanması



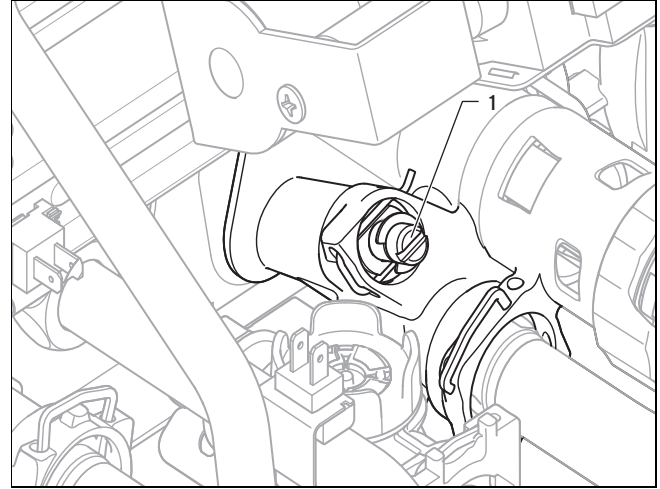
### Dikkat!

**Yüksek verimli pompanın yanlış ayarlanması sonucunda maddi hasar tehlikesi**

By-pass vanasındaki basınç artırılırsa (saat yönünde dönüş), pompa gücü %100'den daha düşük bir değere ayarlanırsa hatalı çalışma meydana gelebilir.

- Bu durumda, D.014 teşhis kodlarını kullanarak pompa gücünü 5 = %100 olarak ayarlayın.

- Ön kapağı sökün. (→ sayfa 8)



- Basıncı ayar vidasından (1) ayarlayın.

| Ayar vidasının konumu                 | MPa (m-bar) cinsinden basınç | Not / Uygulama                                                                                            |
|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sağ tahdit (tamamen sağa döndürülmüş) | 0,035 (350)                  | Eğer radyatörler fabrika ayarında yeterince ısınmazlarsa. Bu durumda pompa maks. kademeye ayarlanmalıdır. |
| Orta konum (sola doğru 5 tur)         | 0,025 (250)                  | Fabrika ayarı                                                                                             |
| Orta konumdan sola doğru 5 tur daha   | 0,017 (170)                  | Radyatörlerde veya radyatör vanalarında sesler ortaya çıkarsa                                             |

- Ön kapağı monte edin.

## 8.6 Güneş enerjisi sistemi takviye ısıtma ayarı

1. Yetkili servis seviyesinde **D.058** teşhis noktasına gidin ve değeri 3'e ayarlayın.
2. Ürünün soğuk su bağlantısındaki sıcaklığın 70 °C'yi aşmamasını sağlayın.

## 8.7 Ürünü son kullanıcıya teslim etme

- ▶ Montajı tamamladıktan sonra kılavuzun okunması gerektiğine işaret eden, birlikte teslim edilen Türkçe etiketi ürünün ön tarafına yapıştırın.
- ▶ Kullanıcıyı emniyet tertibatlarının konumu ve işlevi hakkında bilgilendirin.
- ▶ Kullanıcıya, ürünü nasıl kullanılacağını gösterin.
- ▶ Kullanıcıyı, özellikle uyması gereken emniyet uyarılarına karşı uyarın.
- ▶ Kullanıcıyı, ürün bakımının öngörülen aralıklarla yapılması gerektiği konusunda bilgilendirin.
- ▶ Kullanıcıya tüm kılavuzları ve ürün evraklarını saklaması için verin.
- ▶ Kullanıcıyı, yanma havası beslemesi ve atık gaz hattı ile ilgili tedbirler ve atık gaz hattında değişiklik yapmaması gerektiği konusunda bilgilendirin.
- ▶ Kullanıcıyı, ürünün kurulum yerinde patlayıcı veya kolay tutuşabilen maddeler (örn. benzin, kağıt, boyalar) kullanmaması ve depolamaması konusunda bilgilendirin.

## 9 Arıza giderme

### 9.1 Servis mesajlarının kontrol edilmesi

Bir bakım aralığı ayarlanmışsa ve ilgili süre dolduysa veya bir servis mesajı mevcutsa  görüntülenir. Ürün arıza konumunda değildir.

- ▶ Live Monitor'ü çağırın. (→ sayfa 14)

**Koşul: S.46** görüntülenir

Ürün, konfor güvenlik işletiminde. Ürün, bir arıza algıladıktan sonra sınırlı konfor ile çalışmaya devam eder.

- ▶ Bir bileşenin arızalı olup olmadığını tespit etmek için, arıza hafızasını okuyun. (→ sayfa 19)



#### Bilgi

Herhangi bir arıza mesajı mevcut değilse, ürün belirli bir süre sonra otomatik olarak tekrar normal konuma geçer.

### 9.2 Arızanın giderilmesi

- ▶ Arıza mesajları (**F.xx**) ortaya çıkarsa, ekteki tabloyu kontrol ederek veya Kontrol programları yardımıyla arızayı giderebilirsiniz. (→ sayfa 14)
- Arıza kodları – Genel bakış (→ sayfa 30)

Aynı anda birden fazla arıza ortaya çıkarsa ekranda ilgili arıza mesajları sırayla ikiye saniye görüntülenir.

- ▶ Ürünü tekrar işleme almak için  (maks. 3 defa) tuşuna basın.
- ▶ Eğer arıza giderilemiyorsa ve resetleme denemelerinin ardından tekrar ortaya çıkıyorsa, müşteri hizmetlerine danışın.

## 9.3 Arıza hafızasının çağırılması ve silinmesi

Arıza hafızasında son 10 arıza mesajı gösterilir.

- ▶ Uzman seviyesini açın. (→ sayfa 14)
- ▶ **Arıza kodlarına** gidin.
  - ◀ Ekranda ortaya çıkan arıza sayısı ve güncel olarak çağırılan arızalar, arıza numaraları ile birlikte **F.xx** gösterilir.
- ▶ Münferit arıza mesajlarını çağırmak için  veya  tuşuna basın.
- ▶ Tüm arıza kayıtlarını silmek için uzman seviyesinde **D.094** teşhis noktasına gidin.
- ▶ Teşhis noktasını 1 değerine ayarlayın ve  ile onaylayın.

## 9.4 Parametrenin fabrika ayarına geri alınması

1. Uzman seviyesinde **D.096** teşhis noktasına gidin.
2. Teşhis kodunu değeri 1'e ayarlayın ve  ile onaylayın.

## 9.5 Tamirin hazırlanması

1. Ürünü kapatın.
2. Ürünü elektrik şebekesinden ayırın.
3. Ön kapağı sökün. (→ sayfa 8)
4. Gaz kesme vanasını kapatın.
5. Isıtma devresi gidiş ve dönüş hattındaki küresel vanaları kapatın.
6. Soğuk su borusundaki küresel vanayı kapatın.
7. Ürünün su ileten parçalarını değiştirecekseniz ürünü boşaltın.
8. Elektrik ileten komponentlere (örn. elektronik kutusu) su damlamamasına dikkat edin.
9. Sadece yeni contalar kullanın.

### 9.5.1 Yedek parça temini

Ürünün orijinal parçaları üretici tarafından uyumluluk kontrolü ile sertifikalandırılmıştır. Bakım veya onarım için başka, sertifikasız veya onaylanmamış parçaların kullanılması halinde bu, ürünün geçerli standartlara uymamasına ve dolayısıyla ürünün uygunluğunu geçersiz kılmasına neden olabilir.

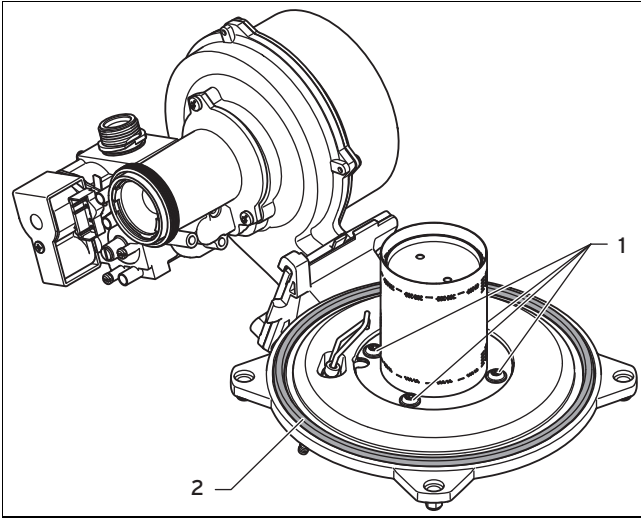
Ürünün sorunsuz ve güvenli işletimi için üreticinin orijinal yedek parçalarının kullanılmasını öneriyoruz. Mevcut orijinal yedek parçalarla ilgili bilgileri, bu kılavuzun arka yüzünde bulunan iletişim adresinden temin edebilirsiniz.

- ▶ Bakım veya tamir sırasında yedek parça kullanımı gerekiyorsa, sadece ürün için izin verilen yedek parçaları kullanın.

## 9.6 Arızalı parçaların değiştirilmesi

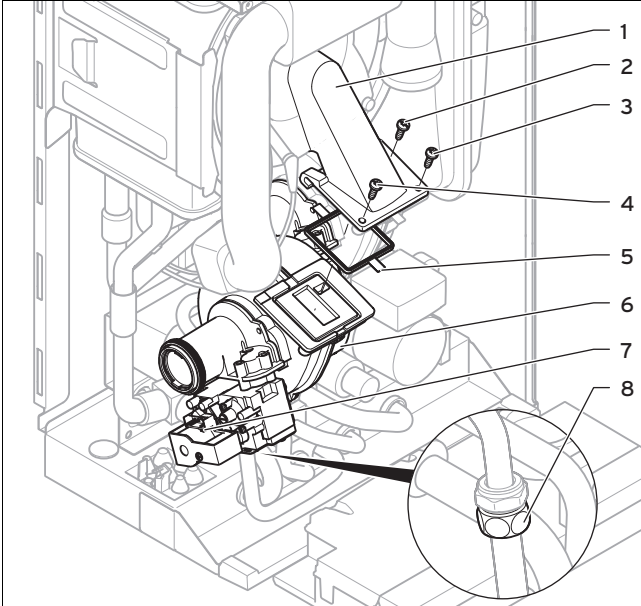
### 9.6.1 Brülörün değiştirilmesi

1. Termo kompakt modülü sökün. (→ sayfa 22)

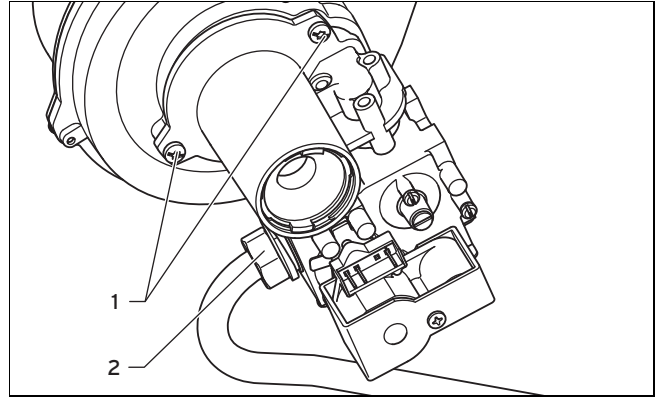


2. Brülördeki dört vidayı (1) sökün.
3. Brülörü çıkarın.
4. Yeni brülörü yeni bir conta (2) ile monte edin.
5. Termo kompakt modülü monte edin. (→ sayfa 23)

### 9.6.2 Fanın veya gaz armatürünün değiştirilmesi



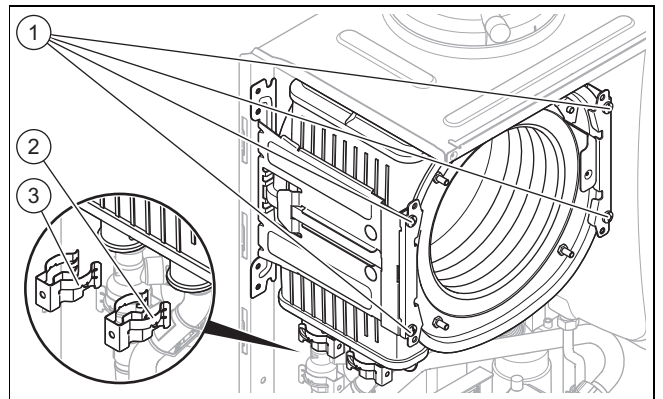
1. Hava emme borusunu sökün.
2. Gaz armatüründeki (7) soketi çıkarın.
3. Fan motorundaki (6) soketi, oturma tırnağını içeri bastırarak çekip çıkarın.
4. Ya gaz armatüründeki rakor somunu (2) ya da gaz boruları arasındaki rakor somunu (8) sökün. Gaz borusunu bükülmeye karşı emniyete alın.
5. Üç adet vidayı (2) - (4) karışım borusu (1) ile fan flanşı arasından sökün.



6. Tüm fan/gaz armatürü ünitesini üründen çıkarın.
7. Gaz armatürünü değiştirmek istiyorsanız, gaz borusu hala gaz armatüründe sabitlenmiş ise, rakor somunu (2) sökün.
8. Gaz armatüründeki her iki sabitleme vidasını (1) söküp ve gaz armatüründen fanı çıkarın.
9. Arızalı fanı veya arızalı gaz armatürünü değiştirin.
10. Gaz armatürünü ve fanı, daha önce nasıl monte edilmişlerse aynı pozisyonda monte edin. Yeni contalar kullanın.
11. Fanı ve gaz armatürünü birbirine vidalayın.
12. Gaz borusunu daha önce söktüyseniz, gaz borusunun rakor somununu (2) öncelikli olarak sadece gevşek olarak gaz armatürüne vidalayın. Ancak montaj çalışmalarını tamamladıktan sonra gaz armatüründeki rakor somunu sıkın.
13. Tüm fan/gaz armatürü ünitesini tersi sırada tekrar monte edin. Bu esnada mutlaka yeni bir conta (5) kullanın.
14. Fan ve karışım borusu arasındaki üç vidanın sıkma sırasına dikkat edin (sıralama (3), (2) ve (4)).
15. Gaz armatüründeki rakor somunu (2) ve gaz boruları arasındaki rakor somunu (8) sıkın. Bu esnada gaz borusunu dönmeye karşı emniyete alın. Yeni contalar kullanın.
16. Çalışmaları tamamladıktan sonra sızdırmazlık kontrolü (fonksiyon kontrolü) yapın. (→ sayfa 17)
17. Yeni bir gaz armatürü taktıysanız, gaz ayarını yapın. (→ sayfa 16)

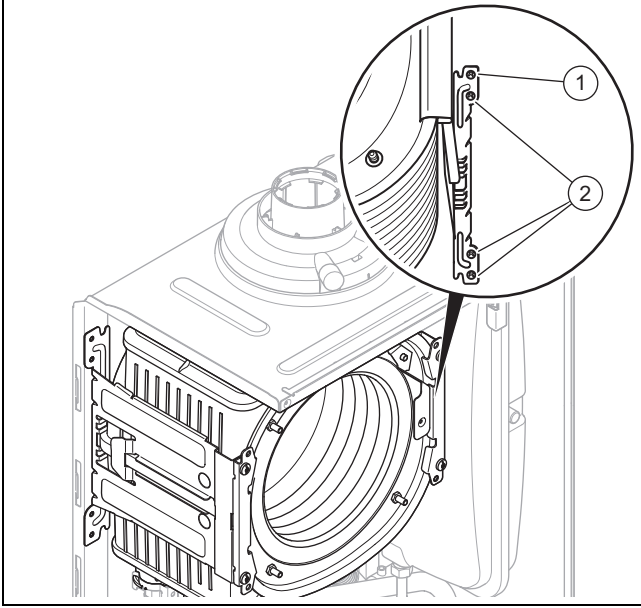
### 9.6.3 Eşanjörün değişimi

1. Ürünü boşaltın. (→ sayfa 24)
2. Termo kompakt modülü sökün. (→ sayfa 22)
3. Yoğuşma suyu gider hortumunu eşanjörden çekip çıkarın.



4. Gidiş ve dönüş suyu bağlantısındaki segmanları (2) ve (3) çekip çıkarın.

5. Gidiş suyu bağlantısını sökün.
6. Geri dönüş suyu bağlantısını sökün.
7. Her iki tutucuda ikişer vida (1) sökün.



8. Tutucunun arka kısmında alt taraftaki üç adet vidayı (2) sökün.
9. Tutucuyu en üstteki vidanın (1) etrafında yana döndürün.
10. Eşanjörü aşağı ve sağa doğru çekin ve üründen sökün.
11. Yeni eşanjörü ters sırada monte edin.
12. Contaları değiştirin.



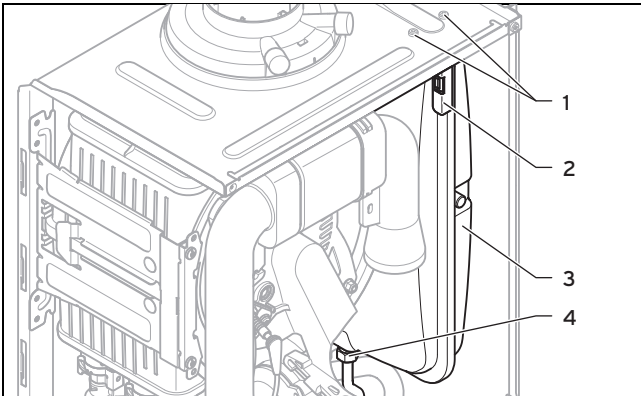
#### Bilgi

Montajı kolaylaştırmak için gresler yerine sadece su veya piyasada bulunan yeşil sabun kullanın.

13. Gidiş suyu ve dönüş suyu bağlantısını tahdide kadar eşanjöre geçirin.
14. Gidiş suyu ve dönüş suyu bağlantısındaki segmanların doğru oturmasına dikkat edin.
15. Termo kompakt modülü monte edin. (→ sayfa 23)
16. Ürünü doldurun ve havasını alın, gerekirse ısıtma sistemini de doldurun ve havasını alın. (→ sayfa 15)

### 9.6.4 Genleşme tankının değiştirilmesi

1. Ürünü boşaltın. (→ sayfa 24)



2. Rakor bağlantısını (4) sökün.
3. Tespit sacının (2) iki vidasını (1) sökün.

4. Tespit sacını (2) çıkarın.
5. Genleşme kabını (3) öne doğru çekip çıkarın.
6. Yeni genleşme tankını ürüne yerleştirin.
7. Yeni genleşme kabını su bağlantısına vidalayın. Bu esnada yeni bir conta kullanın.
8. Tespit sacını iki vida (1) ile sabitleyin.
9. Ürünü doldurun ve havasını alın, gerekirse ısıtma sistemini (→ sayfa 15) de doldurun ve havasını alın.

### 9.6.5 Elektronik kartın veya ekranın değiştirilmesi



#### Bilgi

Sadece bir bileşeni değiştirirseniz, yeni bileşen ürünün çalıştırılması sırasında değiştirilmeyen bileşendeki önceden ayarlanmış parametreleri devralır.

1. Elektronik kutusunu açın. (→ sayfa 12)
2. Elektronik kartı veya ekranı birlikte verilen montaj kılavuzlarına göre değiştirin.
3. Elektronik kutusunu kapatın.

### 9.6.6 Elektronik kartın ve ekranın değiştirilmesi

1. Elektronik kutusunu açın. (→ sayfa 12)
2. Elektronik kartı ve ekranı birlikte verilen montaj kılavuzlarına göre değiştirin.
3. Elektronik kutusunu kapatın.
4. Ürünün açma/kapatma tuşuna basın. (→ sayfa 14)  
◁ Otomatik olarak cihaz kodu **D.093** ayarına ulaşırsınız.
5. Aşağıdaki tabloya bağlı olarak ilgili ürün tipi için doğru değeri ayarlayın ve [OK] ile onaylayın.

#### Ürün tipinin numarası

|                |    |
|----------------|----|
| VUW TR 236/5-3 | 6  |
| VUW TR 286/5-3 | 24 |

- ◁ Elektronik şimdi ürün tipine ayarlanmıştır ve tüm servis teşhis kodlarının parametreleri fabrika ayarlarına uygundur.
6. Sisteme özel ayarları gerçekleştirin.

### 9.7 Tamiri tamamlama

1. Elektrik beslemesini açın.
2. Henüz yapmadıysanız, ürünü tekrar açın. (→ sayfa 14)
3. Ön kapağı monte edin.
4. Tüm servis vanalarını ve gaz kesme vanasını açın.

## 10 Kontrol ve bakım

- Minimum kontrol ve bakım aralıklarına uyun. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir. Kontrol ve bakım çalışmaları tablosunu Ek'te bulabilirsiniz.

## 10.1 Termo kompakt modülün sökülmesi



### Bilgi

Termo kompakt modül yapı grubu dört ana bileşenden oluşmaktadır:

- Devir sayısı ayarlı fan,
- Gaz/Hava karışımı bağlantısı,
- Brülör flanşı ile gaz beslemesi (karışım borusu),
- Ön karışimli brülör.



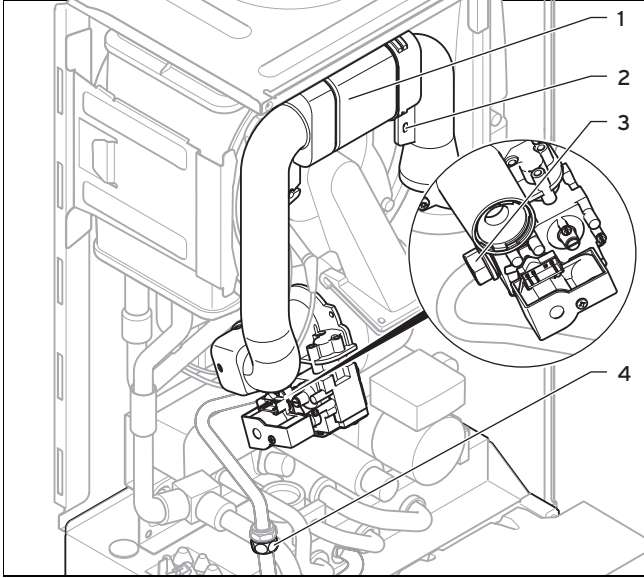
### Tehlike!

**Sıcak atık gazlar nedeniyle ölüm tehlikesi ve maddi hasar tehlikesi!**

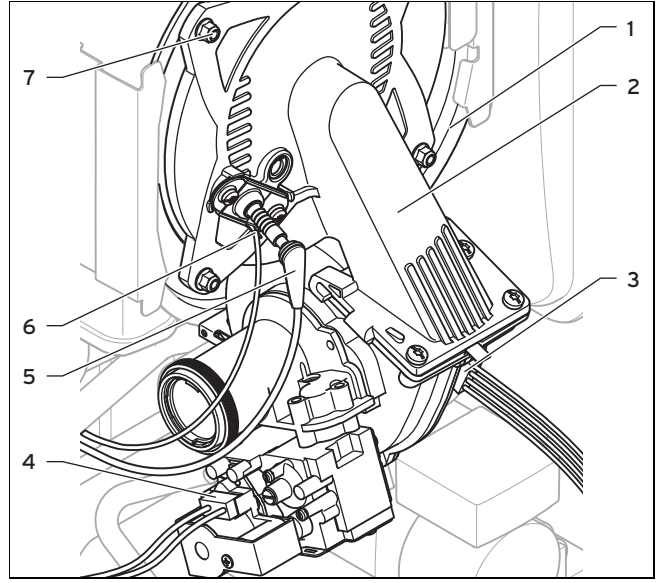
Brülör flanşındaki conta, izolasyon ve kilitli somunlar hasar görmemiş olmalıdır. Aksi takdirde atık gazlar çıkabilir ve yaralanmalara ve maddi hasarlara yol açabilir.

- ▶ Brülör flanşını her açtığınızda contayı değiştirin.
- ▶ Brülör flanşını her açtığınızda brülör flanşındaki kilitli somunları değiştirin.
- ▶ Brülör flanşındaki izolasyonda veya eşanjör arka panelinde hasar belirtileri varsa, izolasyonu değiştirin.

1. Ürünü aç/kapat tuşu üzerinden kapatın.
2. Gaz kesme vanasını kapatın.
3. Ön kapağı sökün. (→ sayfa 8)
4. Elektronik kutusunu öne yatırın.



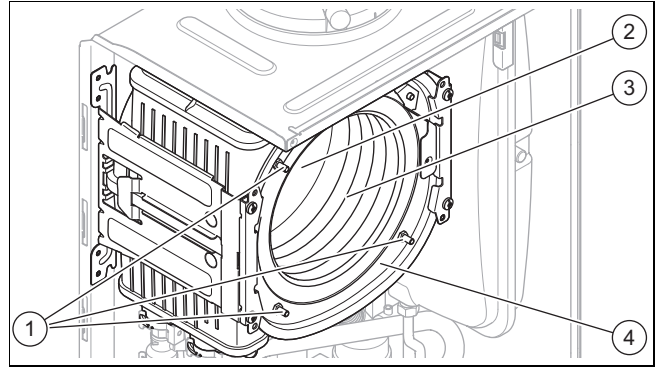
5. Tespit vidasını (2) sökün ve yanma havası borusunu (1) vakumlama ağzından alın.
6. Ya gaz armatüründeki (3) rakor somunu ya da gaz boruları arasındaki rakor somunu (4) sökün.



7. Ateşleme kablosu fişini (5) ve topraklama kablosunu (6) ateşleme elektrodundan ayırın.
8. Fan motorundaki soketi (3) çıkarın.
9. Gaz armatüründeki soketi (4) çıkarın.
10. Dört adet somunu (7) sökün.
11. Komple termo kompakt modülünü (2) eşanjörden (1) çekip çıkarın.
12. Brülörü ve eşanjörü hasara ve kire karşı kontrol edin.
13. Gerekirse temizleyin veya parçaları aşağıdaki bölümlere uygun olarak değiştirin.
14. Yeni bir brülör flanş contası monte edin.
15. Brülör flanşındaki ve eşanjör arka panelindeki izolasyonu kontrol edin. Hasar belirtileri varsa, ilgili izolasyonu değiştirin.

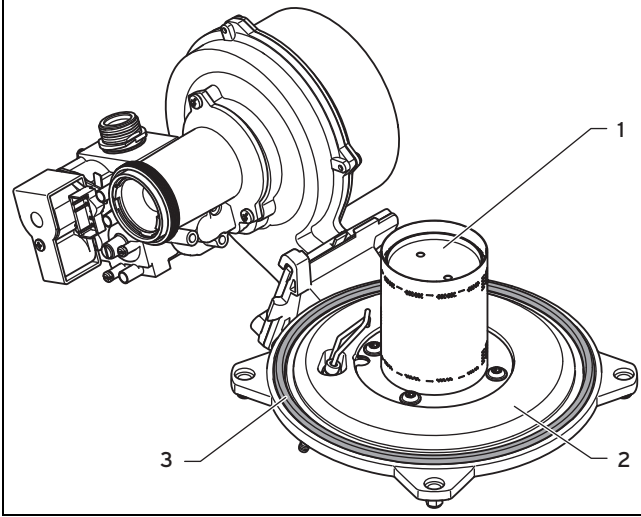
## 10.2 Eşanjörün temizlenmesi

1. Aşağı doğru açılan elektronik kutusunu sıçrama suyuyla karşı koruyun.



2. Dik saplamalardaki (1) dört adet somunu kesinlikle sökmeyin ve sıkmayın.
3. Eşanjörün (4) ısıtma spiralini (3) suyla veya gerekirse sirkeyle temizleyin (maks. %5 asit). Sirkenin eşanjöre 20 dakika etki etmesini bekleyin.
4. Çözülen kirleri kuvvetli bir su püskürterek durulayın ve ya bir plastik fırça kullanın. Su huzmesini doğrudan eşanjörün arka kısmında bulunan izolasyona (2) doğrultmayın.
  - ◁ Su, eşanjörden yoğunlaşma suyu sifonuna ulaşır.

### 10.3 Brülörün kontrol edilmesi



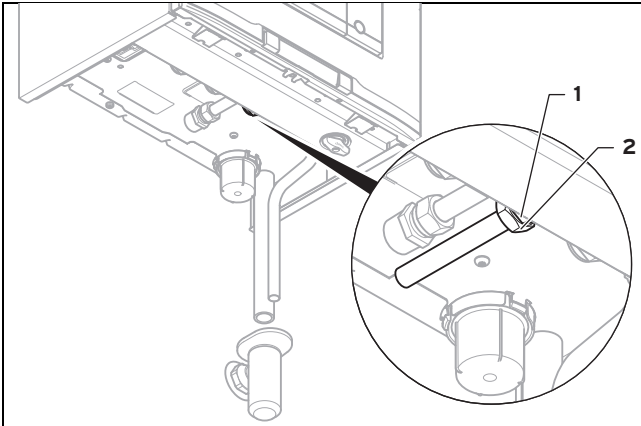
1. Brülör (1) yüzeyini hasara karşı kontrol edin. Hasar tespit ederseniz, brülörü değiştirin.
2. Yeni bir brülör flanş contası (3) monte edin.
3. Brülör flanşındaki izolasyonu (2) kontrol edin. Hasar belirtileri varsa, izolasyonu değiştirin.

### 10.4 Yoğuşma suyu sifonunun temizlenmesi

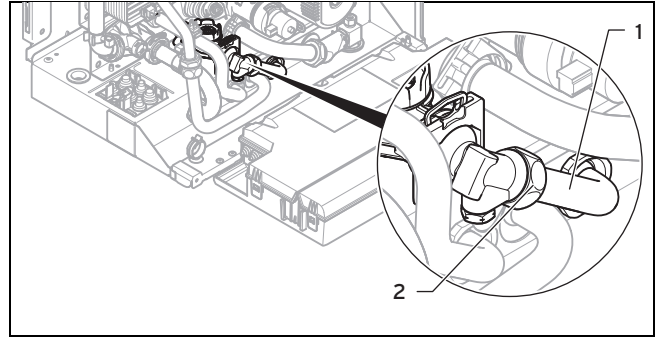
1. Sifonun alt parçasını sökün.
2. Sifon alt parçasını suyla yıkayın.
3. Sifonun alt parçasını, üst kenarın yaklaşık 10 mm altına kadar su ile doldurun.
4. Sifonun alt parçasını yoğuşma suyu sifonuna sabitleyin.

### 10.5 Soğuk su girişindeki süzgecin temizlenmesi

**Geçerlilik:** Entegre sıcak su hazırlama işlevine sahip ürün

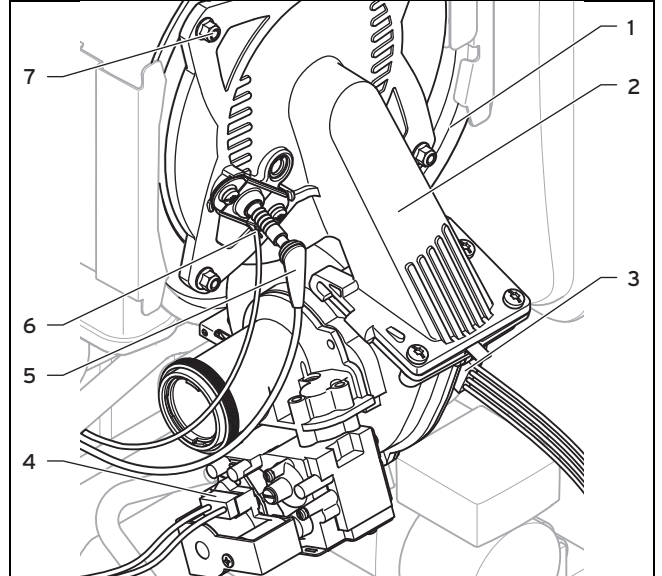


1. Soğuk su vanasını kapatın.
2. Ürünü (sıcak su tarafında) boşaltın.
3. Ürünün gövdesindeki rakor somunu (2) ve kontra somunu (1) sökün.



4. Elektronik kutuyu öne doğru yatırın.
5. Somunu (2) sökün.
6. Boruyu (1) üründen çıkarın.
7. Süzgeci bir musluğun altında, akış yönünün tersine yıkayın.
8. Süzgeç hasar görmüşse veya artık yeterince temizlenemiyorsa, süzgeci değiştirin.
9. Boruyu tekrar yerleştirin.
10. Daima yeni contalar kullanın ve rakor somunlarını ve kontra somunu tekrar sıkın.
11. Soğuk su kesme vanasını açın.

### 10.6 Termo kompakt modülün montajı



1. Termo kompakt modülü (2) eşanjöre (1) geçirin.
2. Dört adet yeni somunu (7) brülör flanş yüzeyleri eşit bir şekilde oturana kadar çaprazlama sıkın.
  - Sıkma torku: 6 Nm
3. (3) - (6) numaralı soketleri tekrar takın.
4. Gaz hattını yeni bir conta ile bağlayın. Bu esnada gaz borusunu dönmeye karşı emniyete alın.
5. Gaz kesme vanasını açın.
6. Sızıntıların olmamasını sağlayın.
7. Yanma havası borusundaki contanın doğru olarak conta yuvasına oturup oturmadığını kontrol edin.
8. Yanma havası borusunu tekrar emme ağzına takın.
9. Yanma havası borusunu tespit vidasıyla sabitleyin.
10. Gaz giriş basıncını kontrol edin.

## 10.7 Ürünün boşaltılması

1. Ürünün servis vanalarını kapatın.
2. **P.06** kontrol programını (üç yollu vana orta konumu) başlatın.
3. Boşaltma vanalarını açın.
4. Ürünün tamamen boşalması için dahili pompadaki otomatik hava purjörü kapağının açık olduğundan emin olun.

## 10.8 Dahili genişleme deposu ön basıncının kontrol edilmesi

1. Servis vanalarını kapatın ve ürünü boşaltın.
2. Genleşme kabının ön basıncını, kabın vanasında ölçün.

**Koşul:** Ön basınç < 0,075 MPa (0,75 bar)

- ▶ Genleşme deposuna tercihen azot, yoksa hava dolumu yapın. Boşaltma vanasının takviye sırasında açık olmasını sağlayın.
- 3. Genleşme deposu vanasından su çıkarsa, genleşme deposunu değiştirmelisiniz. (→ sayfa 21)
- 4. Isıtma sistemini doldurun. (→ sayfa 15)
- 5. Isıtma sisteminin havasını alın. (→ sayfa 16)

## 10.9 Kontrol ve bakım çalışmalarının tamamlanması

Tüm bakım çalışmalarını tamamladıktan sonra:

- ▶ Gaz giriş basıncını kontrol edin. (→ sayfa 16)
- ▶ CO<sub>2</sub> oranını kontrol edin ve gerekirse ayarlayın (hava fazlalık katsayısı ayarı). (→ sayfa 17)
- ▶ Gerekirse bakım aralığını yeniden ayarlayın. (→ sayfa 18)

## 10.10 Ürünün sızdırmazlık bakımından kontrol edilmesi

- ▶ Ürünü sızdırmazlık bakımından kontrol edin. (→ sayfa 17)

## 11 Ürünün devre dışı bırakılması

### 11.1 Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma

- ▶ Açma/kapatma düğmesine basın.  
◁ Ekran söner.
- ▶ Gaz kesme vanasını kapatın.
- ▶ Kombilerde ve bağlı sıcak su boyleri bulunan ürünlerde ayrıca soğuk su devresi kapatma vanasını da kapatın.

## 11.2 Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması

- ▶ Açma/kapatma düğmesine basın.  
◁ Ekran söner.
- ▶ Ürünü elektrik şebekesinden ayırın.
- ▶ Gaz kesme vanasını kapatın.
- ▶ Soğuk su vanasını kapatın.
- ▶ Ürünü boşaltın. (→ sayfa 24)

## 12 Ambalaj atıklarının yok edilmesi

- ▶ Ambalajı usulüne uygun imha edin.
- ▶ Geçerli tüm talimatları dikkate alın.

## 13 Müşteri hizmetleri

Müşteri Hizmetleri: 0850 2222888

Internet: <http://www.vaillant.com.tr>

## A Servis teşhis kodları – Genel bakış

| Kod   | Parametre                                                                                                                                                                                      | Değerler veya açıklamalar                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Fabrika ayarı | Özel ayar   |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| D.000 | Kalorifer kısmı yükü                                                                                                                                                                           | Ayarlanabilir kalorifer kısmı yükü (kW cinsinden)<br>Otomatik: Ürün, maks. kısmi yükü otomatik olarak sistem ihtiyacına uyarlar                                                                                                                                                                                                       | Otomatik      |             |
| D.001 | Isıtma konumu için dahili pompa ek çalışma süresi                                                                                                                                              | 1 ... 60 dk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5 dk.         |             |
| D.002 | 20 °C gidiş sıcaklığında maks. ısıtma brülör kapatma süresi                                                                                                                                    | 2 ... 60 dk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20 dk.        |             |
| D.003 | Kullanım suyu sıcaklığı ölçüm değeri                                                                                                                                                           | °C cinsinden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               | Ayarlanamaz |
| D.004 | Kullanım suyu sensörü ölçüm değeri                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               | Ayarlanamaz |
| D.005 | Gidiş sıcaklığı istenilen değer (veya dönüş suyu istenilen değer)                                                                                                                              | °C cinsinden, maks. D.071'de ayarlanmış değer, eğer bağlıysa eBUS regleri tarafından sınırlandırılmış                                                                                                                                                                                                                                 |               | Ayarlanamaz |
| D.006 | Sıcak su sıcaklığı talep edilen değeri (sadece entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün)                                                                                             | 35 ... 65 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               | Ayarlanamaz |
| D.007 | Sıcak çalıştırma sıcaklığı talep edilen değeri (sadece entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün)<br>Boyler sıcaklığı istenilen değeri (sadece ısıtma konumu fonksiyonu bulunan ürün) | 35 ... 65 °C<br>-<br>15 °C donmaya karşı koruma, ardından 40 ila 70 °C arası (maks. sıcaklık D.020 altında ayarlanabilir)                                                                                                                                                                                                             |               | Ayarlanamaz |
| D.008 | RT klemenslerinde oda termostati                                                                                                                                                               | Oda termostati açık (ısı talebi yok)<br>Oda termostati kapalı (ısı talebi)                                                                                                                                                                                                                                                            |               | Ayarlanamaz |
| D.009 | Harici eBus reglerinden istenilen değer                                                                                                                                                        | °C cinsinden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               | Ayarlanamaz |
| D.010 | Dahili pompa durumu                                                                                                                                                                            | devrede, kapalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               | Ayarlanamaz |
| D.011 | Harici ısıtma pompası durumu                                                                                                                                                                   | devrede, kapalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               | Ayarlanamaz |
| D.012 | Boyler ısıtma pompası durumu                                                                                                                                                                   | devrede, kapalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               | Ayarlanamaz |
| D.013 | Kullanım suyu resirkülasyon pompası durumu                                                                                                                                                     | devrede, kapalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               | Ayarlanamaz |
| D.014 | Pompa devir sayısı istenilen değer (yüksek verimli pompa)                                                                                                                                      | Dahili yüksek verimli pompanın istenilen değeri (% cinsinden). Olası ayarlar:<br>0 = Otomatik<br>1 = 53<br>2 = 60<br>3 = 70<br>4 = 85<br>5 = 100                                                                                                                                                                                      | 0 = Otomatik  |             |
| D.015 | Pompa devir sayısı ölçüm değeri (yüksek verimli pompa)                                                                                                                                         | Dahili yüksek verimli pompa ölçüm değeri (% cinsinden)                                                                                                                                                                                                                                                                                |               | Ayarlanamaz |
| D.016 | Oda termostati 24V DC açık/kapalı                                                                                                                                                              | Isıtma konumu kapalı/açık                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               | Ayarlanamaz |
| D.017 | Isıtma gidiş/dönüş suyu sıcaklığı ayarlaması arasında geçiş                                                                                                                                    | Ayarlama cinsi:<br>0 = Gidiş, 1 = Dönüş<br>Dönüş: Isıtma gücünü otomatik belirleme fonksiyonu aktif değil. Mümkün olan maks. ısıtma kısmi yükü - D.000 -> Otomatik ise.                                                                                                                                                               | 0 = Gidiş     |             |
| D.018 | Pompa çalışma türünü ayarlama                                                                                                                                                                  | 1 = Konfor (çalışmaya devam eden pompa)<br>Gidiş suyu sıcaklığı Isıtma kapalı konumuna geçmezse ve ısı talebi harici regler üzerinden aktifleşirse, dahili pompa devreye sokulur<br>3 = Eco (fasıllı çalışan pompa)<br>Dahili pompa, çalışmaya devam etme süresi dolduktan sonra her 25 dakikada bir 5 dakika süreyle devreye sokulur | 3 = Eco       |             |

| Kod   | Parametre                                                          | Değerler veya açıklamalar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Fabrika ayarı              | Özel ayar   |
|-------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|
| D.019 | 2 kademeli pompanın işletme konumu                                 | önemli değil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            | Ayarlanamaz |
| D.020 | Boylar için talep edilen maks. sıcaklık ayar değeri                | Ayar aralığı: 50 - 70 °C (actoSTOR 65 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 65 °C                      |             |
| D.022 | Sıcak su talebi (C1/C2, türbin veya APC üzerinden)                 | devrede, kapalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            | Ayarlanamaz |
| D.023 | Yaz/kış konumu (ısıtma kapalı/açık)                                | Isıtma açık, ısıtma kapalı (yaz konumu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            | Ayarlanamaz |
| D.025 | eBus regleri tarafından kullanım suyu hazırlama serbest bırakıldı  | devrede, kapalı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            | Ayarlanamaz |
| D.026 | İlave röle kumandası                                               | 1 = Resirkülasyon pompası<br>2 = Harici pompa<br>3 = Boyler ısıtma pompası<br>4 = Buhar aspiratörü<br>5 = Harici manyetik valf<br>6 = Harici arıza bildirimi<br>7 = Solar pompası (aktif değil)<br>8 = eBUS uzaktan kumanda (aktif değil)<br>9 = Lejyonere karşı koruma pompası (aktif değil)<br>10 = Solar toplama vanası (aktif değil) | 2 = Harici pompa           |             |
| D.027 | Değiştirme, "7'den 2" çoklu fonksiyon modülü VR 40 üzerinde röle 1 | 1 = Resirkülasyon pompası<br>2 = Harici pompa<br>3 = Boyler ısıtma pompası<br>4 = Buhar aspiratörü<br>5 = Harici manyetik valf<br>6 = Harici arıza bildirimi<br>7 = Solar pompası (aktif değil)<br>8 = eBUS uzaktan kumanda (aktif değil)<br>9 = Lejyonere karşı koruma pompası (aktif değil)<br>10 = Solar toplama vanası (aktif değil) | 2 = Harici pompa           |             |
| D.028 | Değiştirme, "7'den 2" çoklu fonksiyon modülü VR 40 üzerinde röle 2 | 1 = Resirkülasyon pompası<br>2 = Harici pompa<br>3 = Boyler ısıtma pompası<br>4 = Buhar aspiratörü<br>5 = Harici manyetik valf<br>6 = Harici arıza bildirimi<br>7 = Solar pompası (aktif değil)<br>8 = eBUS uzaktan kumanda (aktif değil)<br>9 = Lejyonere karşı koruma pompası (aktif değil)<br>10 = Solar toplama vanası (aktif değil) | 2 = Harici pompa           |             |
| D.033 | Fan devir sayısı istenilen değer                                   | Upm cinsinden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            | Ayarlanamaz |
| D.034 | Fan devir sayısı ölçülen değeri                                    | Upm cinsinden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            | Ayarlanamaz |
| D.035 | Üç yollu vana konumu                                               | Isıtma konumu<br>Paralel konumda (orta konum)<br>Kullanım suyu çalışma konumu                                                                                                                                                                                                                                                            |                            | Ayarlanamaz |
| D.036 | Kullanım suyu debisi (aqua sensör)                                 | l/dak. cinsinden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            | Ayarlanamaz |
| D.039 | Solar giriş sıcaklığı                                              | °C cinsinden ölçüm değeri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            | Ayarlanamaz |
| D.040 | Gidiş sıcaklığı                                                    | °C cinsinden ölçüm değeri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            | Ayarlanamaz |
| D.041 | Kalorifer dönüş suyu sıcaklığı                                     | °C cinsinden ölçüm değeri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            | Ayarlanamaz |
| D.044 | Sayısallaştırılmış iyonizasyon değeri                              | Gösterge aralığı 0 - 1020<br>> 800 alev yok<br>< 400 iyi alev oluşumu                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            | Ayarlanamaz |
| D.046 | Pompa tipi                                                         | 0 = Röle üzerinden kapatma<br>1 = PWM üzerinden kapatma                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0 = Röle üzerinden kapatma |             |
| D.047 | Dış sıcaklık (dış hava sensörlü Vaillant regler ile)               | °C cinsinden ölçüm değeri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            | Ayarlanamaz |

| Kod   | Parametre                                                                                                                       | Değerler veya açıklamalar                                                                                                                                                    | Fabrika ayarı                              | Özel ayar   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------|
| D.050 | Minimum devir sayısı için ofset                                                                                                 | Upm cinsinden, ayar aralığı: 0 - 3000                                                                                                                                        | Nominal değer fabrika çıkışlı ayarlandı    |             |
| D.051 | Maksimum devir sayısı için ofset                                                                                                | Upm cinsinden, ayar aralığı: -990 - 0                                                                                                                                        | Nominal değer fabrika çıkışlı ayarlandı    |             |
| D.058 | Solar enerji takviye ısıtma aktifleştirilmesi (sadece entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün)                       | 0 = Solar enerji takviye ısıtma devre dışı<br>3 = SS aktifleştirme talep edilen değeri minimum 60 °C; ürün ile musluk arasında bir termostatik karıştırma valfi bulunmalıdır | 0 = Solar enerji takviye ısıtma devre dışı |             |
| D.060 | Limit termostat kapatma sayısı                                                                                                  | Kapatma sayısı                                                                                                                                                               |                                            | Ayarlanamaz |
| D.061 | Ateşleme otomati arızaları sayısı                                                                                               | En son denemede başarısız ateşlemelerin sayısı                                                                                                                               |                                            | Ayarlanamaz |
| D.064 | Ortalama ateşleme süresi                                                                                                        | saniye cinsinden                                                                                                                                                             |                                            | Ayarlanamaz |
| D.065 | Maksimum ateşleme süresi                                                                                                        | saniye cinsinden                                                                                                                                                             |                                            | Ayarlanamaz |
| D.067 | Geri kalan brülör kapatma süresi                                                                                                | Dakika cinsinden                                                                                                                                                             |                                            | Ayarlanamaz |
| D.068 | 1. denemede başarısız ateşlemeler                                                                                               | Başarısız ateşleme sayısı                                                                                                                                                    |                                            | Ayarlanamaz |
| D.069 | 2. denemede başarısız ateşlemeler                                                                                               | Başarısız ateşleme sayısı                                                                                                                                                    |                                            | Ayarlanamaz |
| D.070 | Üç yollu vana konumunun ayarlanması                                                                                             | 0 = Normal konum<br>1 = Paralel konum (orta konum)<br>2 = Sürekli ısıtma konumu                                                                                              | 0 = Normal konum                           |             |
| D.071 | Maks. ısıtma gidiş sıcaklığı istenilen değer                                                                                    | 40 ... 80 °C                                                                                                                                                                 | 75 °C                                      |             |
| D.072 | Boyler ısıtmadan sonra dahili pompa ek çalışma süresi                                                                           | 0 - 10 dakika arasında 1 dakikalık adımlar halinde ayarlanabilir                                                                                                             | 2 dak.                                     |             |
| D.073 | Aqua konfor sınır değerleri                                                                                                     | -15 K ile 5 K arasında ayarlanabilir                                                                                                                                         | 0                                          |             |
| D.074 | actoSTOR lejyoner oluşumu engelleme fonksiyonu                                                                                  | 0 = Kapalı<br>1 = Açık                                                                                                                                                       | 1 = Açık                                   |             |
| D.075 | Kullanım suyu boyleri için maks. ısıtma süresi, kendi ayarlaması olmadan                                                        | 20 - 90 dak.                                                                                                                                                                 | 45 dak.                                    |             |
| D.076 | Cihaz tipi numarası                                                                                                             | Device specific number = DSN                                                                                                                                                 |                                            | Ayarlanamaz |
| D.077 | Boyler ısıtma kapasitesinin sınırlanması (kW cinsinden)                                                                         | Ayarlanabilir boyler ısıtma kapasitesi (kW cinsinden)                                                                                                                        |                                            |             |
| D.078 | Boyler ısıtma sıcaklığının sınırlanması (°C cinsinden)                                                                          | 50 °C - 80 °C<br><b>Bilgi</b><br>Seçilen değer, ayarlanan boyler değerinin en az 15 K veya 15 °C üzerinde olmalıdır.                                                         |                                            | 75 °C       |
| D.080 | Isıtma konumunda çalışma saatleri                                                                                               | saat cinsinden                                                                                                                                                               |                                            | Ayarlanamaz |
| D.081 | Kullanım suyu hazırlama çalışma saatleri                                                                                        | saat cinsinden                                                                                                                                                               |                                            | Ayarlanamaz |
| D.082 | Isıtma konumunda brülör start sayısı                                                                                            | Brülör start sayısı                                                                                                                                                          |                                            | Ayarlanamaz |
| D.083 | Kullanım suyu konumunda brülör start sayısı                                                                                     | Brülör start sayısı                                                                                                                                                          |                                            | Ayarlanamaz |
| D.084 | Bakım göstergesi: Bir sonraki bakıma kalan süreyi gösterir                                                                      | Ayar aralığı: 0 ile 3000 saat arası ve devre dışı için "----                                                                                                                 | "----                                      |             |
| D.088 | Türbin üzerinden sıcak su musluğu algılaması devreye alma gecikmesi (sadece entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün) | 0 = 1,5 l/dak. ve gecikme yok,<br>1 = 3,7 l/dak. ve 2 saniye gecikme                                                                                                         | 1,5 l/dak. ve gecikme yok                  |             |
| D.090 | Dijital regler durumu                                                                                                           | Tanımlandı, tanımlanmadı                                                                                                                                                     |                                            | Ayarlanamaz |
| D.091 | Bağlı dış sıcaklık sensöründe DCF durumu                                                                                        | Sinyal yok<br>Algılanıyor<br>Senkronize oluyor<br>Geçerli                                                                                                                    |                                            | Ayarlanamaz |

| Kod   | Parametre                                       | Değerler veya açıklamalar                                                                                                       | Fabrika ayarı | Özel ayar   |
|-------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| D.092 | actoSTOR modül algılaması                       | 0 = Bağlı değil<br>1 = Bağlantı hatası: PeBus üzerinden iletişim yok, actoSTOR modülü daha önce algılandı<br>2 = Bağlantı aktif |               | Ayarlanamaz |
| D.093 | Cihaz kodu ayarı (Device Specific Number = DSN) | Ayar aralığı: 0 - 99<br>6 = VUW TR 236/5-3<br>24 = VUW TR 286/5-3                                                               |               |             |
| D.094 | Arıza listesinin silinmesi                      | Arıza kayıtlarının silinmesi<br>0 = Hayır<br>1 = Evet                                                                           |               |             |
| D.095 | eBUS bileşeni yazılım sürümü                    | Elektronik kart (BMU)<br>Ekran (AI)<br>actoSTOR (APC)<br>HBI/VR34                                                               |               | Ayarlanamaz |
| D.096 | Fabrika ayarı                                   | Ayarlanabilir tüm parametrelerin fabrika ayarına geri döndürülmesi<br>0 = Hayır<br>1 = Evet                                     |               |             |

## B Durum kodları – Genel bakış



### Bilgi

Kod tablosu farklı ürünler için kullanıldığından, bazı kodlar ilgili üründe görünmeyebilir.

| Kod                                                          | Anlamı                                                            |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| S.00 Isıtmada ısı ihtiyacı yok                               | Isıtma sisteminin ısı ihtiyacı yok. Brülör kapalı.                |
| S.01 Isıtma konumunda fanın çalışmaya başl.                  | Isıtma modu için fan çalışması etkinleştirildi.                   |
| S.02 Isıtma konumunda pomp.önce.çalışması                    | Isıtma modu için pompanın önceden çalışması etkinleştirildi.      |
| S.03 Isıtma konumunda ateşleme işlemi                        | Isıtma modu için ateşleme etkinleştirildi.                        |
| S.04 Isıtma konumunda brülör devrede                         | Isıtma modu için brülör etkinleştirildi.                          |
| S.05 Isıtma konumunda pompa / fan çalışmaya dev.etmesi       | Isıtma modu için pompa/fan ilave çalışması etkinleştirildi.       |
| S.06 Isıtma konumunda fan çalışm.dev.etmesi                  | Isıtma modu için fan ilave çalışması etkinleştirildi.             |
| S.07 Isıtma konumunda pomp.çalışm.dev.etme.                  | Isıtma modu için pompa ilave çalışması etkinleştirildi.           |
| S.08 Isıtma konumunda kapatma süresi                         | Isıtma modu için bekleme süresi etkinleştirildi.                  |
| S.10 Kullanım suyu konum. ısı talebi                         | Sıcak su talebi etkinleştirildi.                                  |
| S.11 Kullanım suyu konum. fanın çalışmaya başl.              | Sıcak su işletimi için fan çalışması etkinleştirildi.             |
| S.13 Kullanım suyu konum. ateşleme işlemi                    | Sıcak su işletimi için ateşleme etkinleştirildi.                  |
| S.14 Kullanım suyu konum. brülör devrede                     | Sıcak su işletimi için brülör etkinleştirildi.                    |
| S.15 Kullanım suyu konum. pompa / fanın çalışmaya dev.etmesi | Sıcak su işletimi için pompa/fan ilave çalışması etkinleştirildi. |
| S.16 Kullanım suyu konum. fan çalışm.dev.etmesi              | Sıcak su işletimi için fan ilave çalışması etkinleştirildi.       |
| S.17 Kullanım suyu konum. pomp.çalışm.dev.etme.              | Sıcak su işletimi için pompa ilave çalışması etkinleştirildi.     |
| S.20 Kullanım suyu talebi                                    | Sıcak su talebi etkinleştirildi.                                  |

| Kod                                                            | Anlamı                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S.21 Kullanım suyu konum. fanın çalışmaya başl.                | Sıcak su işletimi için fan çalışması etkinleştirildi.                                                                                                                                 |
| S.22 Kullanım suyu konum. pompa önce. çalışması                | Sıcak su işletimi için pompanın önceden çalışması etkinleştirildi.                                                                                                                    |
| S.23 Kullanım suyu konum. ateşleme işlemi                      | Sıcak su işletimi için ateşleme etkinleştirildi.                                                                                                                                      |
| S.24 Kullanım suyu konum. brülör devrede                       | Sıcak su işletimi için brülör etkinleştirildi.                                                                                                                                        |
| S.25 Kullanım suyu konum. pompa / fanın çalışmaya dev.etmesi   | Sıcak su işletimi için pompa/fan ilave çalışması etkinleştirildi.                                                                                                                     |
| S.26 Kullanım suyu konum. fan çalışm.dev.etmesi                | Sıcak su işletimi için fan ilave çalışması etkinleştirildi.                                                                                                                           |
| S.27 Kullanım suyu konum. pomp.çalışm.dev.etme                 | Sıcak su işletimi için pompa ilave çalışması etkinleştirildi.                                                                                                                         |
| S.28 Kullanım suyu kapatma süresi                              | Sıcak su işletimi için bekleme süresi etkinleştirildi.                                                                                                                                |
| S.30 Regler ısı talebi yok                                     | Oda termostatu ısıtma konumunu bloke ediyor.                                                                                                                                          |
| S.31 Yaz konumu ısı talebi yok                                 | Yaz konumu aktif, ısı ihtiyacı yok.                                                                                                                                                   |
| S.32 Bekleme süresi Fan devir sayısında sapma                  | Fan çalışmasında bekleme süresi etkinleştirildi.                                                                                                                                      |
| S.34 Isıtma konumunda donmaya karşı koruma                     | Isıtma modu için donmaya karşı koruma fonksiyonu etkinleştirildi.                                                                                                                     |
| S.39 Bekçi termostat devreyi kesti                             | Tesisat termostatu veya yoğunlaşma suyu pompası tetiklendi.                                                                                                                           |
| S.40 Konfor emniyeti konumu aktif                              | Konforlu emniyet işletimi etkinleştirildi.                                                                                                                                            |
| S.41 Su basıncı çok yüksek                                     | Tesisat basıncı fazla yüksek.                                                                                                                                                         |
| S.42 Atık gaz klapesi kapalı                                   | Atık gaz klapesi geri bildirimi brülör işletimini (sadece çoklu fonksiyon modülü ile bağlantılı olarak) bloke ediyor veya yoğunlaşma suyu pompası arızalı, ısı talebi bloke ediliyor. |
| S.46 Konfor emniyeti konumu: Min.yük, alev kaybı               | En küçük yükte alev sönmeye için konforlu emniyet işletimi etkinleştirildi.                                                                                                           |
| S.53 Yetersiz su bekleme süresi                                | Ürün, yetersiz su nedeniyle modülasyon engeli/işletme blokajı fonksiyonunun bekleme süresinde bulunuyor (gidiş-dönüş suyu sıcaklık farkı çok büyük).                                  |
| S.54 Yetersiz su bekleme süresi                                | Ürün, yetersiz su nedeniyle işletme blokajı fonksiyonunun bekleme süresi içinde bulunuyor (sıcaklık artışı).                                                                          |
| S.57 Ölçüm programı bekleme süresi                             | Ürün, ölçüm programı nedeniyle bekleme süresinde bulunuyor.                                                                                                                           |
| S.58 Brülör modülasyon sınırlaması                             | Brülör modülasyon sınırlaması etkinleştirildi.                                                                                                                                        |
| S.61 Yanlış gaz cinsi arızası                                  | Elektronik karttaki kodlama direnci girilen gaz grubuna uygun değil (bkz. ayrıca F.92).                                                                                               |
| S.62 CO2 ayarı                                                 | CO <sub>2</sub> oranını ayarlayın.                                                                                                                                                    |
| S.63 Arıza Gaz yolu kontrolü                                   | Bir arıza mesajı etkinleştirildi. Gaz devresini kontrol edin.                                                                                                                         |
| S.76 Servis uyarısı Su basıncı kontrolü                        | Bir servis mesajı etkinleştirildi. Su basıncını kontrol edin.                                                                                                                         |
| S.88 Hava tahliye progra. çalışıyor                            | Hava tahliye programı etkinleştirildi.                                                                                                                                                |
| S.92 Sirkülasyon suyu mik. otomatik test                       | Su sirkülasyon miktarı için otomatik kontrol etkinleştirildi.                                                                                                                         |
| S.93 Atık gaz ölçümü mümkün değil                              | Atık gaz ölçümü şu anda mümkün değil.                                                                                                                                                 |
| S.96 Dönüş devresi sıcaklık sensörünün otomatik kontrolü       | Dönüş devresi sıcaklık sensörü için otomatik kontrol etkinleştirildi.                                                                                                                 |
| S.97 Su basınç sensörü otomatik test                           | Su basıncı sensörü için otomatik kontrol etkinleştirildi.                                                                                                                             |
| S.98 Gidiş/dönüş devresi sıcaklık sensörünün otomatik kontrolü | Gidiş/Dönüş devresi sıcaklık sensörü için otomatik kontrol etkinleştirildi.                                                                                                           |
| S.99 Vaillant Otomatik test                                    | Vaillant otomatik kontrolü etkinleştirildi.                                                                                                                                           |

## C Arıza kodları – Genel bakış



### Bilgi

Kod tablosu farklı ürünler için kullanıldığından, bazı kodlar ilgili üründe görünmeyebilir.

| Kod/Anlamı                                                  | Olası neden                                                                                                                      | Tedbir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F.00</b> Gidiş devresi sıcaklık sensörünün kesintisi     | Gidiş devresi sıcaklık sensörü arızalı veya bağlı değil                                                                          | ► Kontrol: Gidiş devresi sıcaklık sensörü, fiş, kablo demeti, elektronik kart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>F.01</b> Dönüş devresi sıcaklık sensörünün kesintisi     | Dönüş devresi sıcaklık sensörü arızalı veya bağlı değil                                                                          | ► Kontrol: Dönüş devresi sıcaklık sensörü, fiş, kablo demeti, elektronik kart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>F.10</b> Gidiş devresi sıcaklık sensöründe kısa devre    | Gidiş devresi sıcaklık sensörü arızalı veya kısa devre yapmış                                                                    | ► Kontrol: NTC fişi, kablo demeti, kablo/gövde, elektronik kart, NTC sensörü.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>F.11</b> Dönüş bağlantısı sıcaklık sensöründe kısa devre | Dönüş devresi sıcaklık sensörü arızalı veya kısa devre yapmış                                                                    | ► Kontrol edilmelidir: NTC fişi, kablo demeti, gövde, elektronik kart, NTC sensörü.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>F.20</b> Sıcaklık sınırlayıcı emniyet kapatması          | Gidiş devresi/Dönüş devresi sıcaklık sensöründeki maksimum sıcaklık, NTC üzerinden emniyet termostatu fonksiyonu için çok yüksek | ► Kontrol edilmelidir: Gidiş devresi sıcaklık sensörü (doğru termik bağlantı), kablo demeti, yeterli hava alma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>F.22</b> Yetersiz su emniyet kapatması                   | Üründe su yok veya çok az veya su basıncı çok düşük                                                                              | 1. Kontrol edilmelidir: Fiş, ısıtma devresi pompası veya su basıncı sensörü kablosu, su basıncı sensörü, ısıtma devresi pompası.<br>2. Kontrol programı P.0 etkinleştirilmeli ve havası alınmalıdır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>F.23</b> Gdş/Dnş sic.fark byk emniyet kapatması          | Sıcaklık yayılması çok fazla. Su sirkülasyonu çok düşük                                                                          | ► Kontrol edilmelidir: Fiş, ısıtma devresi pompası / su basıncı sensörü kablosu, ısıtma devresindeki hava / su miktarı, gidiş devresi ve dönüş devresi sıcaklık sensörünün karıştırılıp karıştırılmadığı, hidrolik bloktaki süzgeç, su basıncı sensörü, ısıtma devresi pompası (yeterli sirkülasyon, kademe 2: D.19, D.14, çekvalf). Kontrol programı P.0 etkinleştirilmelidir.                                                                                                                                                                                            |
| <b>F.24</b> Sıcaklık artışı hızlı emniyet kapatması         | Sıcaklık artışı çok hızlı                                                                                                        | ► Kontrol edilmelidir: Fiş, ısıtma devresi pompası kablosu, ısıtma devresindeki hava / su miktarı, dahili hava tahliyesi (fonksiyon), ısıtma devresi pompası (çok düşük sistem basıncı, ısıtma devresi gidiş hattında çok fazla sıcaklık artışı, çekvalf). Kontrol programı P.0 etkinleştirilmelidir.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>F.25</b> Atık gaz sic. yüksek emniyet kapatması          | Atık gaz sıcaklığı çok yüksek                                                                                                    | ► Kontrol edilmelidir: Fiş, emniyet termostatu fişi, kablo demeti, ısıtma devresi pompası kablosu, dahili hava tahliyesi (fonksiyon), atık gaz yolu (tıkama, olumsuz rüzgar, çok uzun atık gaz borusu), ısıtma devresinde çok az su, ısıtma devresi pompası, kontrol programı P.0 etkinleştirilmelidir.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>F.26</b> Gaz armatürü çalışmıyor arızası                 | Gaz armatürü kademeli motoru arızalı veya bağlı değil                                                                            | ► Kontrol edilmelidir: Gaz armatürü adım motoru (fiş, kablo, bobin geçişi, elektrik gerilimi), çoklu soket, kablo demeti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>F.27</b> Sahte alev algılaması emniyet kapatması         | Alev bekleme elektrodu hatalı bir ateşlemeyi bildiriyor                                                                          | ► Kontrol edilmelidir: Üst ölçüm deliğindeki gaz basıncı, alev bekleme elektrodu, elektronik kart, selenoid gaz valfi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>F.28</b> Dev.giriş esn.kaptma ateşleme başarısız         | Çalışma kesintisi veya ateşleme başarısız. Gaz basıncı sensörü veya termik kapatma düzeneği tetiklendi.                          | 1. Kontrol edilmelidir: Gaz kesme vanası, gaz giriş basıncı, gaz armatürü, yanma havası borusu (blokaj, gevşek cıvata), yoğunlaşma suyu yolu (tıkama), çoklu soket, kablo demeti, ateşleme trafosu, ateşleme kablosu, ateşleme soketi, ateşleme elektrodu, alev bekleme elektrodu, elektronik, topraklama, CO <sub>2</sub> ayarı.<br>2. Geçerlilik: Yalnızca aşırı basınç işletiminde veya kaskad işletiminde çoklu yerleşime dönüştürülmüş ürünler.<br>– Kontrol: Geri akım emniyeti fonksiyonu (atık gaz yolunda veya karışım borusunda), yanma havası borusu (tıkamlık) |
| <b>F.29</b> Çalışma esn.kapatma ateşleme başarısız          | Gaz girişi bazen kesiliyor. Tekrar ateşleme başarısız.                                                                           | ► Kontrol edilmelidir: Atık gaz resirkülasyonu, yoğunlaşma suyu yolu (tıkama), topraklama, gaz armatürü kablosu ve elektrot (gevşek bağlantı).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>F.32</b> Fan arızası                                     | Fan arızalı veya bağlı değil                                                                                                     | ► Kontrol edilmelidir: Fiş, kablo demeti, fan (blokaj, fonksiyon, doğru devir sayısı), Hall sensörü, elektronik kart, atık gaz yolu (tıkama).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>F.49</b> eBUS arızası                                    | e-Veri yolunda düşük gerilim                                                                                                     | ► Kontrol edilmelidir: e-Veri yolu (aşırı yüklenme, farklı kutuplara sahip iki gerilim beslemesi, kısa devre).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>F.61</b> Gaz armatürü kumanda arızası                    | Gaz armatürü kumanda edilemiyor                                                                                                  | ► Kontrol edilmelidir: Kablo demeti, fiş, gaz armatürü (bobinler), elektronik kart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>F.62</b> Gaz armatürü kapatma gecikmesi arızası          | Alev söndükten sonra gaz vanası gecikmeli kapatması                                                                              | ► Kontrol edilmelidir: Gaz vanası, brülör yüzeyi (kirlenme), fiş, kablo demeti, elektronik kart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Kod/Anlamı                                                        | Olası neden                                                                    | Tedbir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F.63</b> EEPROM arızası                                        | EEPROM arızalı                                                                 | ► Değiştirilmelidir: Elektronik kart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>F.64</b> Elektronik / Sensör arızası                           | Elektronik, emniyet ilişkili sensör veya kablo arızalı                         | ► Kontrol edilmelidir: Gidiş devresi sensörü, sensör kablosu, ateşleyici algılama sensörü (örn. Alev bekleme elektrodu) stabil olmayan sinyal, elektronik.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>F.65</b> Elektronikte yüksek sıcaklık arızası                  | Elektronik arızalı veya dış faktörler nedeniyle çok ısınmış                    | 1. Kontrol edilmelidir: Elektronik kart.<br>2. Gerekirse ortam sıcaklığı düşürülmelidir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>F.67</b> Elektronik / alev arızası                             | Tutarsız alev sinyali                                                          | ► Kontrol edilmelidir: Kablo demeti, alev denetleme sensörü, elektronik kart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>F.68</b> Alev algılama sinyali sabit değil arızası             | Alev denetleme sensörü, dengelessiz alev sinyalini bildiriyor                  | ► Kontrol edilmelidir: Hava fazlalık katsayısı, gaz giriş basıncı, yoğunlaşma suyu yolu (tikanma), gaz memesi, iyonizasyon akımı (kablo, elektrot), atık gaz resirkülasyonu.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>F.70</b> Geçersiz cihaz kodu arızası                           | Yanlış/Eksik cihaz tipi numarası veya yanlış/eksik kodlama direnci             | ► Ekran ve elektronik kart değiştirildiyse, <b>d.93</b> altındaki cihaz tipi numarası da değiştirilmelidir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>F.71</b> Gidiş suyu sıcaklık sensörü arızası                   | Gidiş devresi sıcaklık sensörü tutarsız bir değer iletiyor                     | ► Kontrol edilmelidir: Gidiş devresi sıcaklık sensörü (doğru termik bağlantı).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>F.72</b> Arıza: Gidiş/dönüş devresi sıcaklık sensörü           | Gidiş devresi / Dönüş devresi sıcaklık sensörü sıcaklık farkı çok fazla        | ► Kontrol: Gidiş/Dönüş devresi sıcaklık sensörü (fonksiyon, doğru termik bağlantı).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>F.73</b> Su basıncı sensörü arızası (sinyal çok zayıf)         | Su basıncı sensörü çok düşük su basıncını bildiriyor                           | ► Kontrol edilmelidir: Su basıncı, şase bağlantısı, kablo, fiş, su basıncı sensörü (GDN kısa devresi).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>F.74</b> Su basıncı sensörü arızası (sinyal çok güçlü)         | Su basıncı çok yüksek                                                          | 1. Suyu boşaltın.<br>2. Su basıncı sensörünü kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>F.75</b> Pompa/yetersiz su arızası                             | Pompanın çalıştırılması sırasında yeterli basınç atlaması algılanmadı          | 1. Kontrol edilmelidir: Su basıncı sensörü, ısıtma devresi pompası (blokaj), ısıtma devresi (hava, yeterli su miktarı), ayarlanabilir By-pass, harici genişleme tankı (dönüş devresine bağlı olmalıdır). Kontrol programı P.0 etkinleştirilmelidir.<br>2. >1 1/2 inç hidrolik karıştırıcı veya ısıtma boruları monte edilmişse ısıtma devresi gidiş hattındaki 3/4 inç conta, kapak ile değiştirilmelidir. Gerekirse servis kiti F.75 monte edilmelidir. |
| <b>F.77</b> Atık gaz klape/yoğuş. suyu pompası arızası            | Atık gaz klapesi geri bildirim eksik; Yoğuşma suyu pompasında taşma            | ► Kontrol edilmelidir: VR40 aksesuar kablosu, atık gaz klapesi (kablolar, geri bildirim şalteri), yoğuşma suyu pompası, tesisat termostatu köprüsü, çoklu fonksiyon modülü 2 / 7 (köprü).                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>F.78</b> Harici reglerdeki sıcak su çıkış sensörünün kesintisi | UK link box, sıcak su sıcaklık sensörü köprülenmeden bağlanmış                 | 1. Kontrol edilmelidir: Aksesuar (konfigürasyon / elektrik bağlantısı).<br>2. Cihaz arıza bildiriyor, fakat cihazda hatalı işlem mevcut değil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>F.83</b> NTC sıcaklık değiş. arızası                           | Gidiş devresi / Dönüş devresi sıcaklık sensörü sıcaklık farkı çok az           | ► Kontrol edilmelidir: Gidiş devresi / Dönüş devresi sıcaklık sensörü (fonksiyon, doğru termik bağlantı), yeterli su miktarı.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>F.84</b> NTC sıcaklık farkı tutarsız arızası                   | Sıcaklık farkı tutarsız                                                        | ► Kontrol edilmelidir: Gidiş devresi / Dönüş devresi sıcaklık sensörü (doğru termik bağlantı, sensörler değiştirilmiş).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>F.85</b> NTC hatalı montaj arızası                             | Gidiş devresi/Dönüş devresi sıcaklık sensörü yanlış/tutarsız değerler iletiyor | ► Kontrol edilmelidir: Gidiş devresi / Dönüş devresi sıcaklık sensörü (doğru termik bağlantı).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| İletişim arızası                                                  | Ekran ile elektronik kutusundaki elektronik kart arasında iletişim arızası     | ► Kontrol edilmelidir: Ekran ile elektronik kart arasındaki kablo/fiş.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

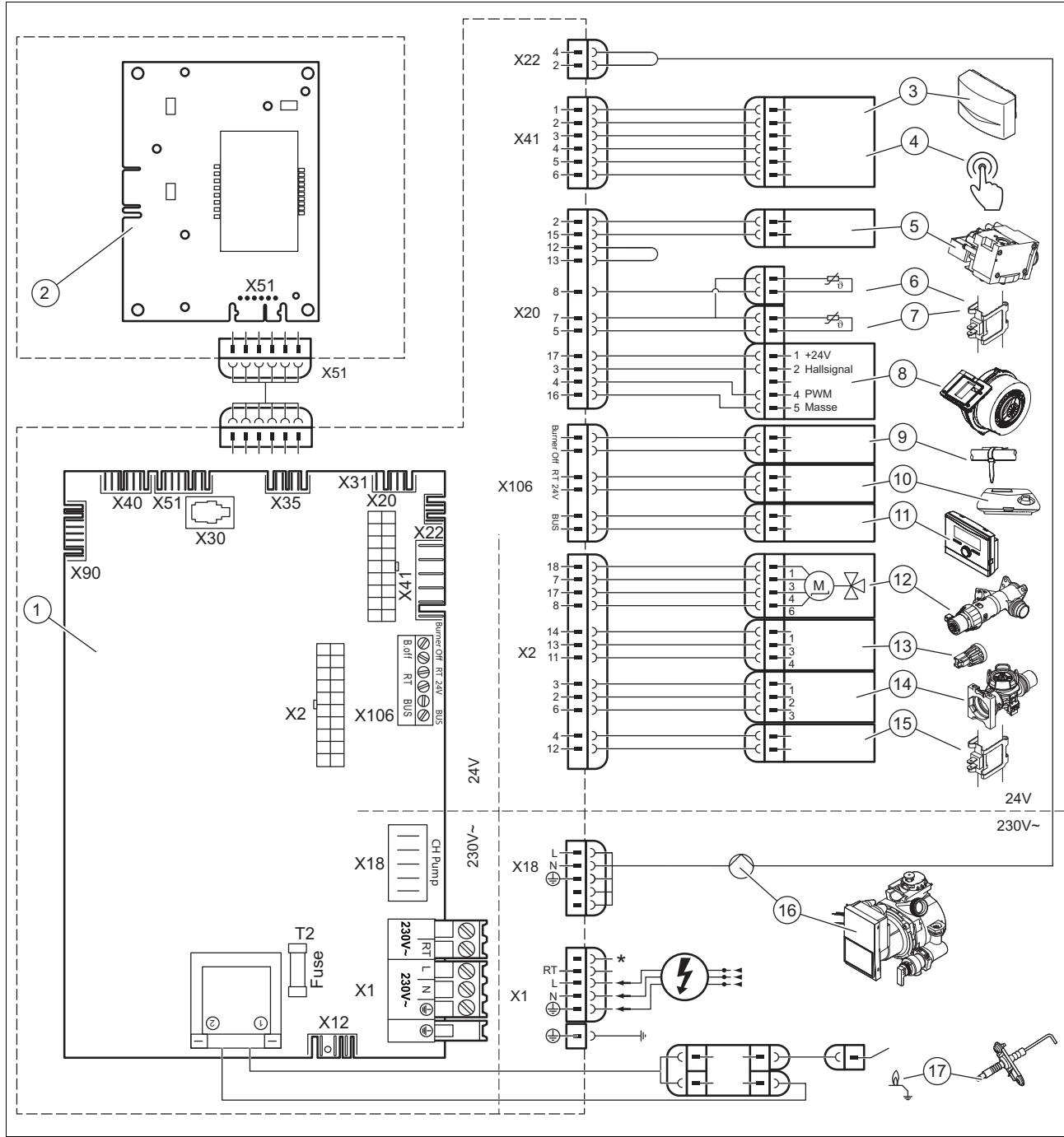
## D Kontrol programları – Genel bakış

| Kontrol programı         | Anlamı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P.00 Hava alma</b>    | Dahili pompa fasıllı kumanda edilir. Isıtma devresinin ve sıcak su devresinin havası adaptif olarak otomatik devre geçiş üzerinden otomatik pürjör aracılığıyla alınır (otomatik pürjör kapağı gevşetilmiş olmalıdır). Ekranda aktif devre gösterilir. Isıtma devresi hava almasını başlatmak için 1 kere  düğmesine basın. Hava tahliye programını sonlandırmak için 1 kere  düğmesine basın. Not: Hava alma programı, devre başına 7,5 dak. sürer ve ardından sonlanır. Isıtma devresinin havasını alma: Üç yollu vana ısıtma konumunda, 9 çevrim için dahili pompa kumandası: 30 s açık, 20 s kapalı. Aktif ısıtma devresi göstergesi. Sıcak su devresi havasının alınması: Yukarıdaki çevrimler tamamlandıktan sonra veya sağ seçim tuşuna tekrar basıldığında: Üç yollu vana sıcak su konumunda, dahili pompa kumandası yukarıdaki gibi. Aktif sıcak su devresi göstergesi. |
| <b>P.01 Maksimum yük</b> | Ürün başarılı ateşlemeden sonra maksimum ısı yük ile çalıştırılır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>P.02 Minimum yük</b>  | Ürün başarılı ateşlemeden sonra minimum ısı yük ile çalıştırılır.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Kontrol programı   | Anlamı                                                                                                  |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P.06 Doldur.konumu | Üç yollu vana orta konuma alınır. Brülör ve pompa kapatılır (ürünün doldurulması ve boşaltılması için). |

## E Devre bağlantı şemaları

### E.1 Kablo bağlantı şeması, Entegre sıcak su hazırlama fonksiyonu bulunan ürün



- |   |                                                                             |    |                                                |
|---|-----------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------|
| 1 | Ana elektronik kart                                                         | 8  | Fan                                            |
| 2 | Kumanda paneli elektronik kartı                                             | 09 | Bekçi termostat/Burner off                     |
| 3 | Dış sensör, gidiş devresi sıcaklık sensörü (opsiyonel, harici), DCF alıcısı | 10 | 24 V DC Oda termostatu                         |
| 4 | Resirkülasyon pompası uzaktan kumandası                                     | 11 | Bus bağlantısı (Dijital regler/oda termostatu) |
| 5 | Gaz armatürü                                                                | 12 | Üç yollu vana                                  |
| 6 | Geri dönüş sıcaklık sensörü                                                 | 13 | Su basınç sensörü                              |
| 7 | Gidiş sıcaklık sensörü                                                      | 14 | Aqua-sensör                                    |
|   |                                                                             | 15 | Sıcak çalıştırma sensörü                       |

## F Kontrol ve bakım çalışmaları

Aşağıdaki tablo, minimum kontrol ve bakım aralıkları ile ilgili üretici taleplerini listelemektedir. Ulusal talimatlar ve yönergeler daha kısa kontrol ve bakım aralıkları öngörüyorsa talep edilen bu aralıklara uyun. Her kontrol ve bakım çalışmasında gerekli hazırlık ve tamamlama çalışmalarını yürütün.

| #  | Bakım çalışması                                                                                                                  | Aralık                       |    |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----|
| 1  | Yanma havası/Atık gaz akım borusunun sızdırmazlık, hasar, tıkanma, doğru sabitleme ve doğru montaj bakımından kontrol edilmesi   | Yılda bir                    |    |
| 2  | Üründeki ve alçak basınç yanma hücreesindeki kirlerin temizlenmesi                                                               | Yılda bir                    |    |
| 3  | Isı hücresinin gözle genel durum, korozyon, pas, hasar bakımından kontrol edilmesi ve gerekirse bakım yapılması                  | Yılda bir                    |    |
| 4  | Maksimum ısıtma konumunda akış basıncı olarak gaz bağlantı basıncının kontrol edilmesi                                           | Yılda bir                    |    |
| 5  | CO <sub>2</sub> miktarının kontrol edilmesi ve gerekirse ayarlanması (hava karışım oranı ayarı)                                  | Yılda bir                    | 17 |
| 6  | CO <sub>2</sub> - oranı (hava fazlalık katsayısı) ve karbonmonoksit/karbondioksit oranının raporlanması                          | Yılda bir                    |    |
| 7  | Elektrikli soket bağlantılarının/bağlantı fonksiyonlarının/doğru bağlantı durumunun kontrol edilmesi (ürün gerilimsiz olmalıdır) | Yılda bir                    |    |
| 8  | Gaz kesme vanasının ve küresel vanaların fonksiyon bakımından kontrol edilmesi                                                   | Yılda bir                    |    |
| 9  | Yoğuşma suyu sifonunun kirlenme bakımından kontrol edilmesi ve temizlenmesi                                                      | Yılda bir                    |    |
| 10 | Genleşme tankı ön basıncının kontrol edilmesi                                                                                    | Gerekirse, en az 2 yılda bir |    |
| 11 | Yanma alanındaki izolasyon matlarının kontrol edilmesi ve hasarlı izolasyon matlarının değiştirilmesi                            | Gerekirse, en az 2 yılda bir |    |
| 12 | Eşanjörün temizlenmesi                                                                                                           | Gerekirse, en az 2 yılda bir | 22 |
| 13 | Brülörün hasar bakımından kontrol edilmesi                                                                                       | Gerekirse, en az 2 yılda bir |    |
| 14 | Su miktarı yetersizse (sıcak su) veya çıkış sıcaklığı yeterli değilse, ikincil eşanjörün kontrol edilmesi                        | Gerekirse, en az 2 yılda bir |    |
| 15 | Soğuk su girişindeki süzgecin temizlenmesi                                                                                       | Gerekirse, en az 2 yılda bir | 23 |
| 16 | Aqua sensörün kirlenme/hasar bakımından kontrol edilmesi                                                                         | Gerekirse, en az 2 yılda bir |    |
| 17 | Isıtma sisteminin doldurulması                                                                                                   | Gerekirse, en az 2 yılda bir | 15 |
| 18 | Bakım sonrasında test çalıştırmasının başlatılması                                                                               | Yılda bir                    |    |
| 19 | Ateşleme ve yanma tutumunun gözle kontrol edilmesi                                                                               | Yılda bir                    |    |
| 20 | CO <sub>2</sub> oranının (hava fazlalık katsayısı) yeniden kontrol edilmesi                                                      | Gerekirse, en az 2 yılda bir |    |
| 21 | Sızdırmazlık kontrolü                                                                                                            | Her bakım sırasında          | 17 |
| 22 | Kontrol ve bakım çalışmalarının tamamlanması                                                                                     | Yılda bir                    | 24 |

## G Teknik veriler

### Teknik veriler – Genel

|                                                         | VUW TR<br>236/5-3 | VUW TR<br>286/5-3 |
|---------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Sevk edildiği ülke<br>(ISO 3166 doğrultusunda<br>tanım) | TR                | TR                |
| İzin verilen cihaz kategorileri                         | I <sub>2H</sub>   | I <sub>2H</sub>   |
| Gaz bağlantısı, cihaz tarafında                         | 15 mm             | 15 mm             |
| Cihazın kalorifer<br>gidiş/dönüş bağlantı çapı          | 22 mm             | 22 mm             |
| Cihazın soğuk ve sıcak su<br>bağlantı çapı              | G 3/4 "           | G 3/4 "           |

|                                                                 | VUW TR<br>236/5-3                             | VUW TR<br>286/5-3                             |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Emniyet ventili bağlantı borusu (min.)                          | 15 mm                                         | 15 mm                                         |
| Yanma havası/atık gaz bağlantısı                                | 60/100 mm                                     | 60/100 mm                                     |
| Yoğuşma suyu hattı (min.)                                       | 19 mm                                         | 19 mm                                         |
| Cihaz gaz bağlantı basıncı (G20)                                | 2,0 kPa                                       | 2,0 kPa                                       |
| 15 °C ve 1013 mbar'da gaz sarfiyatı (kullanım suyu konumu), G20 | 2,5 m³/sa                                     | 3,0 m³/sa                                     |
| P min. G20 için ısıtma modundaki atık gaz debisi                | 2,5 g/s<br>(9,00 kg/sa)                       | 3,0 g/s<br>(10,80 kg/sa)                      |
| P maks. G20 için sıcak su konumundaki atık gaz debisi           | 10,6 g/s<br>(38,16 kg/sa)                     | 13,0 g/s<br>(46,80 kg/sa)                     |
| Min. atık gaz sıcaklığı                                         | 40 °C                                         | 40 °C                                         |
| Maks. atık gaz sıcaklığı                                        | 70 °C                                         | 74 °C                                         |
| İzin verilen atık gaz bağlantı şekilleri                        | C13, C33, C43, C53, C83, C93, B33, B33P, B53P | C13, C33, C43, C53, C83, C93, B33, B33P, B53P |
| %30 güçte verim                                                 | % 108                                         | % 108                                         |
| NOx sınıfı                                                      | 6                                             | 6                                             |
| Cihaz ölçüsü, genişlik                                          | 440 mm                                        | 440 mm                                        |
| Cihaz ölçüsü, yükseklik                                         | 720 mm                                        | 720 mm                                        |
| Cihaz ölçüsü, derinlik                                          | 338 mm                                        | 338 mm                                        |
| Net ağırlık yakl.                                               | 33,4 kg                                       | 34,7 kg                                       |

#### Teknik veriler – Güç/yük G20

|                                             | VUW TR<br>236/5-3  | VUW TR<br>286/5-3  |
|---------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 50/30 °C'de anma ısı güç aralığı P          | 5,7<br>... 19,7 kW | 6,9<br>... 25,5 kW |
| 80/60 °C'de anma ısı güç aralığı P          | 5,2<br>... 18,5 kW | 6,2<br>... 24,0 kW |
| Kullanım suyu hazırlama-da en büyük ısı güç | 23,0 kW            | 28,0 kW            |
| Kullanım suyu hazırlama-da en büyük ısı yük | 23,5 kW            | 28,6 kW            |
| Isıtma konumu en büyük ısı yük              | 18,9 kW            | 24,5 kW            |
| En küçük ısı yük                            | 5,5 kW             | 6,6 kW             |
| Kalorifer ayar aralığı                      | 5 ... 19 kW        | 6 ... 24 kW        |

#### Teknik veriler – Isıtma

|                                                           | VUW TR<br>236/5-3                   | VUW TR<br>286/5-3                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Maksimum gidiş sıcaklığı                                  | 85 °C                               | 85 °C                               |
| Maks. gidiş sıcaklığı ayar aralığı (fabrika ayarı: 75 °C) | 30 ... 80 °C<br>(86,0 ... 176,0 °F) | 30 ... 80 °C<br>(86,0 ... 176,0 °F) |
| İzin verilen çalışma basıncı                              | 0,3 MPa<br>(3,0 bar)                | 0,3 MPa<br>(3,0 bar)                |
| Sirkülasyon suyu miktarı (ΔT= 20 K ile ilgili)            | 796 l/sa                            | 1.032 l/sa                          |

|                                                                               | VUW TR<br>236/5-3        | VUW TR<br>286/5-3        |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 50/30 °C ısıtma konumunda yoğuşma suyu miktarı, yakl. (pH değeri 3,5 ... 4,0) | 1,9 l/sa                 | 2,5 l/sa                 |
| Pompa basma yüksekliği (anma sirkülasyon suyu miktarında)                     | 0,025 MPa<br>(0,250 bar) | 0,025 MPa<br>(0,250 bar) |

#### Teknik veriler – Kullanım suyu konumu

|                                                            | VUW TR<br>236/5-3        | VUW TR<br>286/5-3        |
|------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Min. kullanım suyu debisi                                  | 2,0 l/dk                 | 2,0 l/dk                 |
| Sıcak kullanım suyu debisi ( $\Delta T = 30\text{ K}$ 'da) | 11,0 l/dk                | 13,4 l/dk                |
| Kullanım suyu çalışma basıncı                              | 1,0 MPa<br>(10,0 bar)    | 1,0 MPa<br>(10,0 bar)    |
| Min. kullanım suyu basıncı                                 | 0,035 MPa<br>(0,350 bar) | 0,035 MPa<br>(0,350 bar) |
| Sıcak su ayar aralığı                                      | 35 ... 65 °C             | 35 ... 65 °C             |

#### Teknik veriler – Elektrik

|                               | VUW TR<br>236/5-3 | VUW TR<br>286/5-3 |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| Elektrik bağlantısı           | 230 V~/50 Hz      | 230 V~/50 Hz      |
| İzin verilen bağlantı voltajı | 190 ... 253 V     | 190 ... 253 V     |
| Dahili sigorta (gecikmeli)    | 2 A               | 2 A               |
| Elektrik tüketimi min.        | 31 W              | 32 W              |
| Maks. elektrik tüketimi       | 80 W              | 85 W              |
| Elektrik tüketimi Standby     | < 2 W             | < 2 W             |
| Koruma türü                   | IPX4D             | IPX4D             |
| Kontrol işareti / Kayıt No.   | CE- 0085CM-0321   | CE- 0085CM-0321   |

## Dizin

### A

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Adaptörlü cihaz bağlantı parçasının (çap 60/100 mm) monte edilmesi ..... | 11 |
| Ağırlık .....                                                            | 8  |
| Alet .....                                                               | 4  |
| Amacına uygun kullanım .....                                             | 3  |
| Ambalaj atıklarının yok edilmesi .....                                   | 24 |
| Arıza hafızasının çağırılması .....                                      | 19 |
| Arıza hafızasının silinmesi .....                                        | 19 |
| Arıza kodları .....                                                      | 19 |
| Arıza mesajları .....                                                    | 19 |
| Atık gaz kokusu .....                                                    | 4  |
| Atık gaz yolu .....                                                      | 4  |
| Atıkların yok edilmesi, ambalaj .....                                    | 24 |
| Ayarlamak, Bakım aralığı .....                                           | 18 |
| Ayarlamak, Pompa gücü .....                                              | 18 |
| Ayarlanması, CO <sub>2</sub> oranı .....                                 | 17 |

### B

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Bağlamak, Regler .....                      | 13 |
| Bağlantı ölçüleri .....                     | 7  |
| Bakım aralığının ayarlanması .....          | 18 |
| Bakım çalışmalarının tamamlanması .....     | 24 |
| Bakım çalışmalarının yapılması .....        | 21 |
| Boşaltmak, Ürün .....                       | 24 |
| Brülör bekleme süresinin ayarlanması .....  | 17 |
| Brülör bekleme süresinin sıfırlanması ..... | 18 |
| Brülör kapatma süresi .....                 | 17 |
| Brülörün değiştirilmesi .....               | 19 |
| Brülörün kontrol edilmesi .....             | 23 |
| By-pass vanasının ayarlanması .....         | 18 |

### C

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Cihaz bağlantı parçasının (çap 80/125 mm) monte edilmesi ..... | 11 |
| Cihaz bağlantı parçasının değiştirilmesi .....                 | 11 |
| Cihaz bağlantı parçasının sökülmesi .....                      | 11 |
| CO <sub>2</sub> -Oranının ayarlanması .....                    | 17 |
| CO <sub>2</sub> -Oranının kontrol edilmesi .....               | 17 |
| Çağırma, Teşhis kodları .....                                  | 17 |

### D

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Dahili genleşme deposu ön basıncının kontrol edilmesi ..... | 24 |
| Dahili genleşme deposunun değiştirilmesi .....              | 21 |
| Değiştirilmesi, eşanjör .....                               | 20 |
| Değiştirilmesi, Fan .....                                   | 20 |
| Değiştirilmesi, Gaz armatürü .....                          | 20 |
| Değiştirmek, Dahili genleşme deposu .....                   | 21 |
| Değiştirmek, Elektronik kart ve Ekran .....                 | 21 |
| Değiştirmek, Elektronik kart veya Ekran .....               | 21 |
| Devre dışı bırakma .....                                    | 24 |
| Devre dışı bırakma, geçici .....                            | 24 |
| Dokümanlar .....                                            | 6  |
| Doldurma .....                                              | 15 |
| Donma .....                                                 | 4  |
| Durum kodları .....                                         | 14 |

### E

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Elektrik .....                                      | 4  |
| Elektrik beslemesi .....                            | 12 |
| Elektronik kartın ve ekranın değiştirilmesi .....   | 21 |
| Elektronik kartın veya ekranın değiştirilmesi ..... | 21 |
| Elektronik kutusunun açılması .....                 | 12 |
| Elektronik kutusunun kapatılması .....              | 12 |
| Emniyet donanımı .....                              | 4  |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Eşanjörün değiştirilmesi ..... | 20 |
| Eşanjörün temizlenmesi .....   | 22 |

### F

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Fabrika ayarları, geri dönme ..... | 19 |
| Fanın değiştirilmesi .....         | 20 |

### G

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Gaz armatürünün değiştirilmesi ..... | 20 |
| Gaz ayarının kontrol edilmesi .....  | 16 |
| Gaz grubu .....                      | 10 |
| Gaz kokusu .....                     | 3  |
| Gerilim .....                        | 4  |

### H

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Hava karışım oranı ayarı .....      | 17 |
| Hava purjörü .....                  | 15 |
| Havasını alma, ısıtma sistemi ..... | 16 |
| Hazırlama, tamir .....              | 19 |

### I

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Isıtma sistemi, Havasını alma ..... | 16 |
| Isıtma suyunun hazırlanması .....   | 14 |

### K

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Kalorifer dönüş suyu hattı .....                             | 10 |
| Kalorifer gidiş suyu hattı .....                             | 10 |
| Kapatma .....                                                | 24 |
| Kapatma düzeneği .....                                       | 24 |
| Konfor güvenlik işletimi .....                               | 19 |
| Kontrol çalışmalarının tamamlanması .....                    | 24 |
| Kontrol çalışmalarının yapılması .....                       | 21 |
| Kontrol edilmesi, CO <sub>2</sub> oranı .....                | 17 |
| Kontrol, Brülör .....                                        | 23 |
| Kontrol, Dahili genleşme deposu ön basıncı .....             | 24 |
| Korozyon .....                                               | 4  |
| Kullanım konsepti .....                                      | 13 |
| Kullanma suyu takviye ısıtması, güneş enerjisi sistemi ..... | 19 |

### M

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Minimum mesafe .....                      | 8  |
| Montaj yeri .....                         | 4  |
| Monte edilmesi, Termo kompakt modül ..... | 23 |

### N

|               |   |
|---------------|---|
| Nakliye ..... | 3 |
| Nitelik ..... | 3 |

### O

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Okuma ve ayar imkanları .....      | 13 |
| Ortam havasına bağlı işletim ..... | 4  |
| Ön kapak, kapalı .....             | 4  |

### P

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Pompa basma yüksekliği, pompa ..... | 18 |
| Pompa gücünün ayarlanması .....     | 18 |
| Pompa, Basma yüksekliği .....       | 18 |

### R

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Reglerin bağlanması ..... | 13 |
|---------------------------|----|

### S

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| Seri numarası .....                           | 6      |
| Servis mesajı .....                           | 19     |
| Sıcak su bağlantısı .....                     | 10     |
| Sirkülasyon pompası .....                     | 13     |
| Sızdırmazlık .....                            | 17, 24 |
| Soğuk su bağlantısı .....                     | 10     |
| Soğuk su girişi süzgecinin temizlenmesi ..... | 23     |
| Sökülmesi, Termo kompakt modül .....          | 22     |

### Ş

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Şebeke bağlantısı ..... | 12 |
| Şema .....              | 4  |

## T

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Tahliye borusu, emniyet ventili .....    | 11 |
| Talimatlar .....                         | 5  |
| Tamamlamak, Bakım çalışmaları .....      | 24 |
| Tamamlamak, Kontrol çalışmaları .....    | 24 |
| Tamir hazırlığı .....                    | 19 |
| Tamirin tamamlanması .....               | 21 |
| Temizleme, Eşanjör .....                 | 22 |
| Temizleme, Soğuk su girişi süzgeci ..... | 23 |
| Termo kompakt modülün montajı .....      | 23 |
| Termo kompakt modülün sökülmesi .....    | 22 |
| Teslim, kullanıcı .....                  | 19 |
| Teslimat kapsamı .....                   | 7  |
| Test programları .....                   | 14 |
| Teşhis kodlarının çağırılması .....      | 17 |
| Tip etiketi .....                        | 6  |

## U

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Ürün ebatları .....       | 7      |
| Ürün numarası .....       | 6      |
| Ürünün açılması .....     | 14     |
| Ürünün boşaltılması ..... | 24     |
| Ürünün kapatılması .....  | 14, 24 |

## Y

|                                                                                             |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Yan panelin sökülmesi .....                                                                 | 9      |
| Yan panelin takılması .....                                                                 | 9      |
| Yanma havası beslemesi .....                                                                | 4      |
| Yanma havası/Atık gaz akım borusu (çap 60/100 mm)<br>adaptörlü cihaz bağlantı parçası ..... | 11     |
| Yanma havası/Atık gaz akım borusu (çap 80/125 mm)<br>cihaz bağlantı parçası .....           | 11     |
| Yanma havası/Atık gaz akım borusu cihaz bağlantı<br>parçası .....                           | 11     |
| Yanma havası/Atık gaz akım borusu, monte edilmiş .....                                      | 4      |
| Yanma Havası/Atık Gaz Akım Borusunun bağlanması .....                                       | 11     |
| Yanma havası/Atık gaz akım borusunun monte edilmesi ...                                     | 11     |
| Yapmak, Bakım çalışmaları .....                                                             | 21     |
| Yapmak, Kontrol çalışmaları .....                                                           | 21     |
| Yedek parçalar .....                                                                        | 19     |
| Yetkili servis .....                                                                        | 3      |
| Yetkili servis seviyesi .....                                                               | 13     |
| Yetkili servis seviyesinin çağırılması .....                                                | 14     |
| Yoğuşma suyu hattı .....                                                                    | 10     |
| Yoğuşma suyu sifonu .....                                                                   | 16, 23 |





**tedarikçi****Vaillant ısı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.**

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 ■ 34758 / Ataşehir – İstanbul ■ Türkiye

Tel. 0216 558 8000 ■ Fax 0216 462 3424

Müşteri Hizmetleri 0850 2222888

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr



0020228723\_05

**Yayınlayan/üretici****Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland

Tel. +49 (0)2191 18 0 ■ Fax +49 (0)2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.